



پنجاب

حاجیہ خان

پرنسپل

صاحبزادہ



مطبعہ مجریہ — استنبول

۱۳۳۲

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حاجیہ طاری

انوار الازلیہ مبارک و مستقیمہ

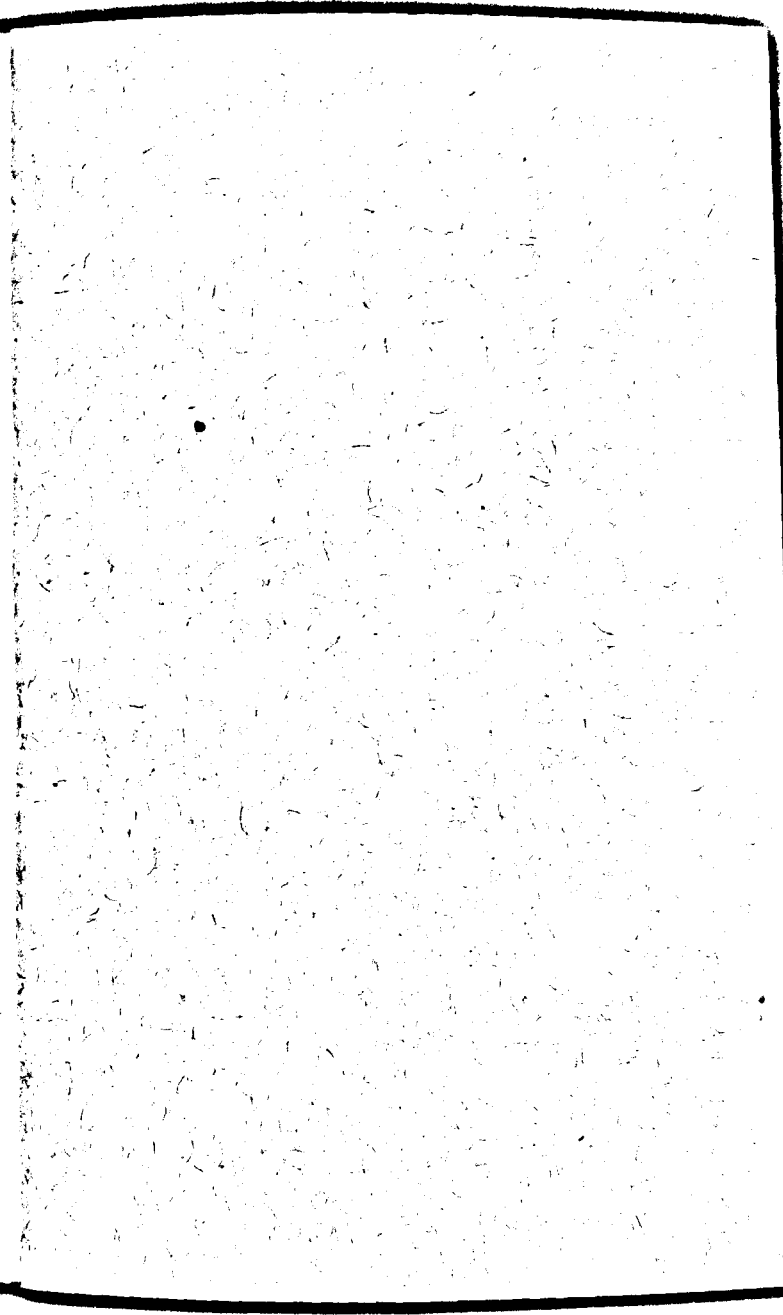


صاحبزادہ مبارک علی



مطبعہ بحریہ — استانبول

۱۳۳۲



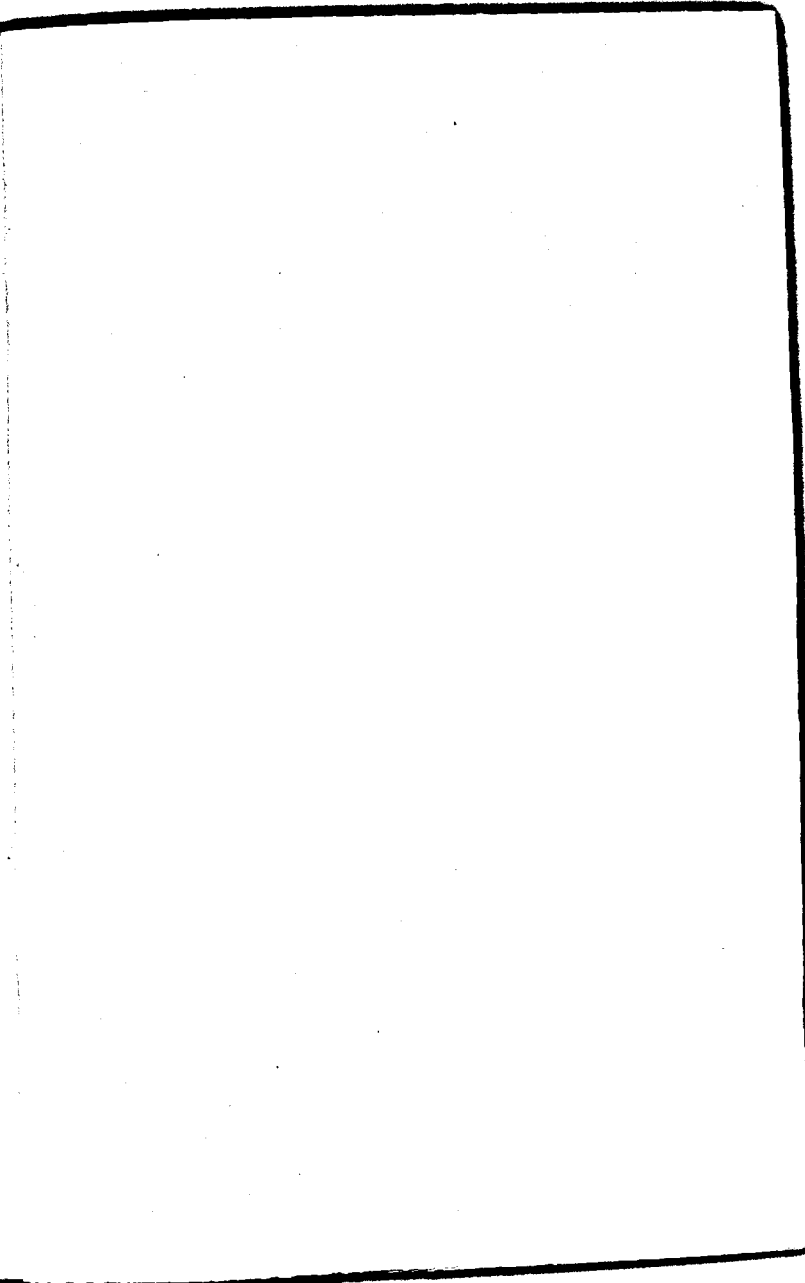
مقدمه

باشلیجه حقوقی ، اداری ، اقتصادی اولوق اوزره وظائف مختلفه ایشاسیله مکلف اولان مأمورین شهیندرینک بالخاصه وظائف عدلیه لرینه متعلق اوراق محاکم و شعبات اداره دولتجه مرغوب و معتبر بر اصول و سیاقده تنظیم ایتلمی لزومی آشکاردر .

« تعلیمات شهیندری » ده مأمورین مومی الهمک وظائفی ذکر اولونمش ایسه ده وظائف مذکوره ایجاباتندن اوله رق تنظیمنه لزوم کوره جکلمی اوراق ایچون الله بر صک موجود اولماسندن دولایی اوراق مذکورده مطلوب اولان انسیاق افاده حاصل اولامادینی کبی بمضاً دوائر متعلقه سنجه مرعی و متعامل اولان اشکالک خارجه جیقیلدینی ده کورو لمکده در .

محل مأهوریتنه مواصلت ایدن بر شهیندرک ایشه مباشرتدن اول سلفی ویا وکیلی ایله دور و تسلیم معامله سنی اجرا و خلف ایله سلف آراسنده تعاطیسی ایجاب ایدن ضبطنامه یی تنظیم ایتسی لازم کله چکنندن اول امرده بونک ایچون بر نمونه کوستر .

یلدیکی کبی مأمورین شهیندرینک وظائف سائره سنه متعلق مدت مأموریتلرنجه تنظیم ایده جکلمی اوراق ایچونده آیری آیری نمونه لر یازیله رق وجوده کن مجموعه نک « صک شهیندری » نامی آلتنده طبع و تمثیلی خصوصی امور اداره مدیریت عمومیه سنک ۳۰ تشرین اول سنه ۱۳۳۲ تاریخی و ۱۶۳۰۸ نومرولو مذکره سیله بالاستیدان مساعدت جلیله نظارتیناهی به اقتران ایلشدر .



۲

دفتر لک آبیلماسی وقایار بلماسی

... عثمانلی شهبندر خانہسی

... نومرولو دفتر

عن ... (دفترک کشادی تاریخی) الی ... (دفترک قبادیلمامسی تاریخی)
برنجی صحیفہ (شهبندرک امضاسی وشهبندخانہ مہری)

اشبو صحیفہ داخل اولدینی حالده ... صحیفہ دن (دفترک صحیفہ لری عددی کو -
ستریله جکدر) مرکب و ... معاملہ سنہ (دفترک ہانکی معاملہ بہ تخصیص اولوندینی
کوستریله جکدر) مخصوص اولان بودفت زبردہ واضع الامضا ... عثمانلی شهبندی
طرفدن کشاد و امضا و ہر صحیفہ سی آبریحہ پارافہ ایدیلشد

شہبندر سنہ ل

صوک صحیفہ (شهبندرک امضاسی وشهبندر خانہ مہری)

... معاملہ سنہ دائر اولان اشبو دفتر ... سنہ سی ... نک ... نجی ... کونی
طرفدن قبادیلشد

شہبندر

۳

شہبندر کلیمہ اعطا ویا ویزہ ایملی بالجمہ اور اقلک زبیرہ استیقا اولونانہ رسولک
قیلم بولک صورت ابطالہ وار نمودر :

بدلی الشندر
سنہ ل
امضا

صرہ نومروسی
تعرفہ بندی
مقدار رسم

اداره به متعلق اوراق نمونه لری

۱

ایضای و تظہیر بر ا و مباشرت صیرا ستره تنظیم اولونہ جوہ ضبطنامہ

حکومت مالی اولہرق . . . عثمانلی شہنسر خانہ سندہ موجود اولان و شہنسر سابق . . . طرفندن محل مأموریتندن قبل المفارقه خلقی یہ دور و تسلیسی ایجاب ایدن نقود، امانات، اوراق نقدیہ، و نائق رسمیه، دفاتر، کتب متنوعہ، اشیای یتیمہ و قانچلاریا اشیاسنک بر بر طرفزدن تعداد و معاینہ سی تیجہ سندہ :
اولاً : نقود و اوراق نقدیہ و امانات و اوراق متنوعہ ک دفاتر مخصوصہ سندہ مقبذہ مقدارینہ مطابق اولدینی و بولردن شہنسر سابق زردندہ هیچ بر شی* قالمادینی،
(وارسہ ذکر اولونہ جقدر)

ثانیاً : قانچلاریادہ موجود اوراق و دفاترک . . . تاریخندہ تنظیم بر نسخہ سی . . . تاریخندہ نظارت جلبلیہ یہ قدیم قیلان دور و تسلیم مضبطہ سندہ مندرج نوع و مقدارہ موافق اولدینی .

ثالثاً : مذکور مضبطہ نک تنظیمی تاریخندن بوکونہ قادر قانچلاریا اوراقنی تشکیل ایدن محررات، مغایرات و نائق سائرہ رسمیه و کتب مختلفہ و اشیای یتیمہ دن هیچ بر نقصان اولمادینی (نقصان ظہور ایدرسہ ذکر ی ایجاب ایدر) و قانچلاریا دفاترندہ محرر اوراق و نائقک تماماً مضبوط و قیوداتہ مطابق بولوندینی تحقق ایلمشدر .

شہنسر سابق زمان ادارہ سندہ مأموریتہ متعلق اولہرق آلدینی و یا یازدینی محررانک هیچ برینک اصل و متننی زردندہ آلیقویما یوب لزومہ مینی بولردن صورتلرنی اخراج ایتمش اولدقبرنی دخی هیچ بر صورتہ حکومت سینہ نک مساعدہ سنی استحصال ایتمکسزین اوراق حوادثہ نشر ایتمہ جکئی تعهد ایتمشدر .

بناء علیہ اسبو ضبطنامہ یہ مربوط دور و تسلیم مضبطہ سی بری نظارت جلبلیہ یہ قدیم، ایکسی سلف و خلف آراسندہ تماطی، دیگر بری دہ شہنسر خانہ دہ حفظ ایدیلک اوزرہ دوت نسخه اولہرق بالتظیم طرفزدن امضا و تماطی ایدیلشدر .

امضا

سنہ

سا

ممالک همتايبه نقل اولوئمه جنازه بي حاوی تابوتك مهرنمسي مضبوطسي
 . . . ده نداویده ايکن وقت ايدن . . . ک جسديک ممالک عتايه دن . . .
 شهرينه نقل ايجون مساعده اعطاسی متوفانک اويته وکالته . . . طرفدن استعدا
 وسبب موت اولان مرضک سرايت تهلککسندن عاری اولان . . . خسته لفتدن عبارت
 بولنديفی حقتده طيب مداوی طرفدن معطی راپور وجسدک اصولی دأزه سسنده
 تحنيط ايديله بکنه دائر محلی بلديه سندن ويريلن تصديقنامه ونمشک نقلنده هيچ برکونا
 سرايت تهلککسي اولماديفی متضمن محل مذکور محبه اداره سندن تنظيم ايديلن ورقه
 مخصوصه محل مذکور شهیندرلکنندن (يوقسه حکومت محليه طرفندن) مصدق
 اولديفی حالده اراه وراز ايديله سيله مهر وضعی ضمننده جيد معنوی حاوی تابوتک
 بولنديفی محله بالمزيمه . . . طرفدن اولجه موضوع بولونان مهرلرک حسن حالده
 بولنديفی بمدمالمايه آکلاشيله قدن سوکرا تابوت مذکور طرفزدن دخی آبريجه
 تختم قلمنش اولمغه اشبو ضبطنامه تنظيم و برصورتی علاقه داره توديع قلندي .

اهضا

تاريخ

شهیندر

۴

صبر بانگسی و بنه نمونسی

... نام قبادک سوار اولدینی ... بیراغنی حامل ... سفیناسک ...
 تاریخده ... بولمی و ... قدر طونیلانو مختلف اشیا ایله (حولی برجانس
 ایسه ذکر ایدله جکدر) ... لیماندن حین مفارقتده شبرک و جوارینک احوال
 صبرسی مکمل اولوب ... تاریخندن بری و با ... صاری سما و قولرا امراضندن
 هیچ ری مشهود اولمادیقی مین اشبو محله شرح و بر بهرک طرفزدن امضا و تصدیق
 اولوندی .

تاریخ ساعت امضا
 شهبندر

۵

نقل جنازه ایچره رفعت درتسی

... ده نداویده ایکن وقت ایدن ... ک جسدینک مالک عنایه دن ...
 شریته نقل ایچون مساعده اعطای متوفک اویننه وكالة ... طرفندن استعفا
 و سبب موت اولان مرضک سرایت نهلکسندن طاری اولان ... خسته لظندن عبارت
 بولندی حقنده طیب مداوی طرفندن معطی راپور و جسدک اصولی دائره سنده
 تحبیط ایدلدیکنه دائر محلی بلدی سندن و بریلن تصدیقنامه و نعتک قلنده هیچ برکونا
 سرایت نهلکسی اولمادیقی متضمن محل مذکور صبر اداره سندن تنظیم ایدیلن و رفق
 مخصوصه محل مذکور شهبندر لکندن (بوقه حکومت محلیه طرفندن) مصدق
 اولدینی حالده اراه و ابراز ایدیلدیله اوراق مذکوردهک مطالعه سندن جسد مذکورک
 مالک عنایه قلنده بر محذور صبر اولمادیقی آکلاشیلمش ... مقبره منه موضوع
 جسد معنوطی حاوی صندوق طرفزدن تحبیط ایدیش اولماسیله بولک نقله حمايت
 اولونماق اوزره اشبو رخصتنامه نسطیر و مستدعی ... اقدی به نابونه مهر و صی
 ضبطنامه سیله برابر اعطا قلندی .

تاریخ امضا
 شهبندر

۸

سفینه فررختی مقاردا نارسی

... ده ... ده ساکن اسفار بیده قبادانلردن آ ... افندی ایله تجاردن
... ده ساکن ب ... افندی بو کره ... عثمانلی شهبدخانه سنه مراجسته
مواجهه مده وشهود الحلال اوله رق حاضر بالمجلس اولان ... افندی ایله ... افندی
حضورنده بوجه زبر مقاوله بن عقد ایتشلردر :

برنجی ماده : — آ ... افندی الیوم ... لیسانده لنگر انداز اولان ...
طونیلاتو جسامتده ... نامنده کی عثمانلی سفینه ک صاحب و مجیزی اولوب ... ده
مقیم ... افندی طرفندن ... شهبدولکنجه (ویا کاتب عدلی طرفندن) ممضی
وصورق مربوط ... تاریخلی وکالتنامه موجینجه حائر اولدینی صلاحیت قانونیه به
بناء سفینه مذکورده ک کرک قرین سنه وکرک تجهیزانه متعلق مالزمه وبالجمله قهرطایفه
برابر هر درلو زورور و جله دن و امتیازلی دیوندن بری اوله رق مشترسی بولومان
ب ... افندی به فروخت ایتشدر . سفینه مذکورده ... لیجان ریاستندن اعطا
اولومان آئیده صورق مندرج ... تاریخلی و ... نومرولو سند بحری مقتضاسجه
... لیجانده مقید بولونمقدهدر :

(براه موضوع بحث سفینه کی لیجان قیده ، طونسته ، نوعه ، صورت و تاریخ انشاء
معلق اولان سنه بحری سینا درج اولونور .)

ایکنجی ماده : — آ ... افندی صالف الذکر سفینه ک ... لیجانندن ...
لیجانه قدار سیر و سفرینه عائد حموله و ایجار حققده مومی ایله ب ... افندی به تماماً
ترک و فروخت ایتش اولوب بو صورته مذکور سفره عائد ایجار حاصلان ب ...
افندی به راجع بولونه جقدر .

اوجنجی ماده : — بو کوندن اعتباراً مذکور سفینه ک كافة مصارفی ب ...
افندی به عائد اولوب آ ... افندی مصارف مذکورده دن وارسته قاله حق و ب ...
افندی هیچ بروسیه ایله بو خصوصه بر اعراض درمیان ایده میه جکدر .
بودن باشقه مذکور سفینه ک بدلی اوله رق ب ... افندی طرفندن آ ...
افندی به ... فروش (یازی ایله کوستریه جکدر) تسویه ایدیش اولوب ...

سيرسفائنه متعلق اوراق نمونه لری

۷

اقراض راستقراض بمری قونظره اترسی

اليوم . . . ليمانده بولونوب . . . به سير وسفر ايتك اوزره منهي حركت اولان . . . قابداك سوار اولدني . . . طونيلاتولق . . . سفينه سنك صاحي . . . ده مقيم . . . افندي ايله نجاردن . . . مياهلرنده سفينه مذكوره اوزرينه شرائط آنيه دازمسنده اقراض واستقراض بحري قونظور اترسي عقد اولونمشدر :

برنجي ماده : — . . . افندي ، سفينه صاحي . . . افندي به سفينه مذكوره نك . . . ليمانه قادار اجرا ايده جيكي سفر مناسبيله . . . عدد ليراي عثماني اقراض ايده نك مبلغ مزبوري قداً و بروجه پشين كندوسنه تسليم ايدر .

ايكنجي ماده : — . . . افندي دني مبلغ مزبوري قبض ايتكله مذكور سفينه اشبو سفري بعدالاكال محل حركتي بولونان . . . ليمانه عودت ايتكدن يكرمي بركون صوگرا مبلغ مستقرض مزبوري مقرض مومي اليه . . . افندي به وياخود امرينه تاديه ايده جيكي نمهد ايدر .

اوجنجي ماده : — سفينه مذكوره نك يالكز نكته و آلات و ادواتي مبلغ مزبوره مقابل مرهودر .

دردنجي ماده : — مبلغ مذكورك تمتع بحريسي بوزده يكرمي حسابيله سفينه نك تاريخ عودتندن . . . كون صوگرا مقرض مومي اليه . . . افندي به وياخود امرينه تاديه ايده جيكدور .

اشبو مقاوله نامه نسختين اوله رق . . . سنه سي . . . نك . . . نجبي . . . كوني بالتظيم تماطي قيلمشدور .

۱. . . . اقدی طرفدن ، وفلان بجهه دلیج . . . ایله متوقفل (مشرفک صنعت و مساکلی بلیزه جقدر) ب . . . اقدی دیگر طرفدن مراجهتله روجه آل عطف مقاوله (اشدقرد . . . ا . . . اقدی . . . تاریخلی . . . نومرونی سند تحریری آئیده هیناً مشرف اولان . . . نامندکی سفینهی هر دورلو حبله و تزویردن واعینازی تپوندن بری اوله ارق مشرفیسی ب . . . اقدی به فروخت ایلم . (بورابه سالفالد کر سند تحریردن مذکور سفینهک مقید اولدیغی لیانه ، قیود تصرفیه سنه ، طوبه سنه ، صورت و تکرارچ انشامته حاند اولان فسملر استنساخ ایدیه جقدر) .

سفینه مذکوره اخلاله هذه فلان قیودک نومانداسی آئیده اوله ارق فلان همه عزمت ایشک اوزره (یاخود فلان لیاده لشکر انداز) اولوب کرک قرینه سنه و کرک یلکن و درکقرینه حاند مازمه و کجهیزاندن هیچ بری استکا ایدلمک اوزره حال حاضردهکی هیئت اصلیه سیه فروخت ایدلمندر .

مومی ایه ۱ . . . اقدی بوندن باشله مذکور سفینهک حوله واجاره سنه منطلق اخلله حقوقیه ب . . . اقدی به سانش اولدیقدن سفینهک ایشاردن حاصل اوله حق مبالغ کاملاً ب . . . اقدی به راجع اوله جقدر .

ایشو مقاوله نامه بوکوندن ایشاراً مذکور سفینهک سیر و سفرندن توله ایدوجک باخلله مصارفی ب . . . اقدی به درجهده ایسی شرطیه عطف ایداش اولوب مصارف مذکورندن ا . . . اقدی تماماً آزاده قله حق و ب . . . اقدی بوندن طولای بر گونا مطالباده بولونه چه جقدر .

ب . . . اقدی طرفدن سفینهک ائان اوله ارق رقطه مقبوضی مغایرتهه یسینا . . . فروش (بلیزه ایله ائاده اوله جقدر) و رله یکی کپی . . . آی مدته بلا قاض (ویا بوزده . . . قاضیه) . . . فروشکده و عده سی ختامده نسو سی تکرر ایشدر .

ب . . . اقدی بوجهه الا منقطه اولان بیجک باخلله شرائطی ایجا ایده جکنی منتهه اولدیقدن موضوع بحث سفینهک بوکوندن ایشاراً کافه مصارفی ، طاقه اجر ترفی ، و سفر حاضردهن توله هر نوع رسوم و تکالیفی نسو به ایدجک و یوقیل مصارفندن بولای سرمایه ، قاض ویا سائره نامیه ا . . . اقدی به هیچ بر ایله تحمیل ائیه جقدر . بوندن مابعداً و بعداً مینسی ختامده سفینهک بقیه ائان اولان . . . فروشیده (قاضی ایسه مع قاض) نسو به ایدجکنی و ایدمه یکی قدرده قانوک مذکور سفینهدن بولای

غروشی بلا فائض (ویاخود یوزده . . . فائضیه برابر) . . . آی سوکره تأدیه
ایدیه جقدر .

دردنجی ماده : — موی الیه ب . . . اقدی اشبو بیعک بوجه مذکور بالجله
شراطنی ایفا ایدم جکنی تعهد ایشدر . بناء علیه سالف الذکر سفینه نك بوکوندن
اعتباراً بالجله مصارفی طاقه اجر تریزی ، اشبو سفردن متولد رسوم امیری بی اوزرینه
آلهرق بونلردن طولای بیع . . . اقدینک سرمایه ، فائض ویا مصارف نامیله حبه
واحدہ تسویه سیله مکلف اولدیغنی تصدیق ایدر . کذا بالاده قید و اشارت ایدیلان
تاریخده سفینه نك قیه امانی اولان . . . غروشی ده (فائضی ایسه مع فائض) ادا
ایدم جکنی ایدم دیکی تقدیرده قانونک مذکور سفینه دن طولای سفینه بایسه بخش
ایشدیکی حقوقه بناء بو بوزدن حاصل اوله حق ضرر و زیانی مع فائض تضمین ایلیمه جکنی
تعهد ایشدر .

بشجی ماده — اشبو مقاله نامه نك تمامی اجراستی تأمیناً . . . اقدی ایله . . .
اقدی مقابلاً . . . غروش قیمتمده اولوق اوزره آئیده ذکر اولنان اموال غیر
منقولیه ترهین ایشلدر . (اموال مذکورہ بوراده ذکر اولنه جقدر) .

اشبو مقاله نامه . . . عثمانی شهبندر لکی قانچالاریه سنده دفتر مخصوصه قید و جهراً
قرائت اولوندقدن سوکره بن شهبندر و عاقدین موی الیهما طرفندن . . . تاریخده
امضا و تختیم اولندی .

امضا	امضا	امضا	امضا
شاهدان	مشتری	بایع	شهبندر

۹

(ویکر نمونه)

. . . عثمانی شهبندر خانه سته اسفار بیده قیودانلردن اولوب . . . نام عثمانی
سفینه نك اوج ربع حصه داری صقیله بالا صاله و سفینه مذکورہ نك ربع حصه سی
ساحی . . . اقدی طرفندن بالو کاله مراجعتله فلان محل کاتب عدلی طرفندن معضی
و . . . شهبندر لکنجه مصدق اولان صورتی ملفوف و کالتنامه ی [*] اران ایدن
[*] اشبو و کالتنامه شهبندر خانه جه تصدیق اولندقدن سوکره اوراق میانشده حفظ اولونه جقدر .

. . . اقدی برطرفدن ، و فلا
باز یله جقدر) ب . . . اقدی دی

. . . اقدی . . . تاریخی

. . . نامنده کی سفینه ی هر

مشتربسی ب . . . اقدی به فرو

سفینه نك مقید اولدینی لیانه ،

عائد اولان قسملر استنساخ ایا

سفینه مذکورہ الحاله ها

عزیمت ایتک اوزره (یاخود ا

یلکن و دیرکلیرینه عائد مالزم

حاضرده کی هیئت اصلیه سیله فر

موی الیه . . . اقدی بو

بالجله حقوقنی ده ب . . . اقدی

مبالغ کلاماً ب . . . اقدی به

اشبو مقاله نامه بوکوندن

بالجله مصارف ب . . . اقدینا

مذکورہ دن . . . اقدی تما

کونا مطالبانده بولونه میه جقدر

ب . . . اقدی طرفندن .

غروش (یازی ایله افاده اولنه

یوزده . . . فائضه) . . . غرو

ب . . . اقدی بوجه بالا

اولدیغندن موضوع بحث سفینه

و سفر حاضرندن متولد هر نوع ر

سرمایه ، فائض ویا سائره نا

بودن ماعدا و عده معینسی خت

ایسه مع فائض (تسویه ایدم جکه

طاہمک عفاظہ سنہ تودیع ایشدر . (بورادہ قضاک وقوعندن قانچلارک مواصلتہ قدر جریان ابدن وقایع ایلہ وقوعبولان ضایعات تفصیلاً بیلدیریلہ جکدر .)
 بونک اوزرینہ سفینہک حمولہ مقالولہ نامہ سنہ ، قواشمتو ، طاہقہ دفتری و سندن
 بحریمی ایلہ سائرگی اورافقی طلب ایلدیکمزده درحال اوراق مذکورہ بی بزہ تودیع
 ایلدی . (بورادہ اورافق اسامیسی بازیلہ جقدر .) بعدہ اخراج عملیاتہ دوام
 و بونی ممکن مرتبہ تسریع مقصدیلہ تخلصہ ماہورلرلہ رابر قضازدہ سفینہ بہ کید .
 لدی . و عملیات مذکورہ بہ ساعت . . . دن آفتامک . . . نده ظلمت لیلک حلوانہ
 قدر بلا انقطاع دوام اولتہرق . . . اشبا دخی فورناریلوب قرہ بہ اخراج و جملہ سی
 اولکبیرلہ رابر . . . ک عفاظہ سی تختہ وضع ایلدیشدر . عملیاتک دوامنہ دکر
 مساعده ابتدکی تقدیردہ یازین ساعت . . . دہ باشلانسی فرارگیر اولدیفندن اشبو
 ضبطنامہ ساعت . . . دہ تنظیم ایلہ بعدالقرائہ فیودان وسائر افاداتی ضبط ایلینلر
 طرفندن امضا ایلدی .

امضال

(اشبو ضبطنامہ بہ عینی صورتلہ دوام اولتور .)

ضبطنامہک حاوی اولسی لازمکلاں بعض معلومات اساسیہ مجمللاً بروجہ آتی
 بیان اولتور :

- ۱ — قضاک وقوعی خبری نہ کون وہ ساعتدہ و کیمک طرفندن آیشدر .
 نہ کون وہ ساعتدہ محل قضاہ وارلش وہ قدر مسافہ قطع ایلدیشدر .
- ۲ — قضاک تاریخہ ، سفینہک نوعی ، تابعی ، طوبیلاوسی ، فیودامک اسمی ،
 حمولہک جنسی ، مخرج و مورد لیمانلرینک اسمی .
- ۳ — فیودامک ، طاہمک و بولجیلرک حاضر اولوب اولدقلمری .
- ۴ — برنجی شقدہ فیودامک اسباب قضاہ و اونک وقوعنی منع ایچون نہ کی
 وسائطہ مراجعت ایلدیکنہ دائر افاداتی ضبط اولک جقدر .
- ۵ — سفینہ اوراق فورناریلکسہ اخذ و تسلیم ایلدیکنک اشارت ایلدی .
- ۶ — بعدہ تخلص عملیاتہ کیلوب اورادن مفارقت ایلدینجہ دکیں قبل و بعد

بایسته بخش ایندیگی حقوقه بناءً بو بوزدن حاصل اوله جق ضرر و زیانی مع فائض تضمین ایده جگنی نعهد ایدر .

طرفین عاقبتن اشبو بیع مقاوله نامه سی احکامنک متقابلاً و حرفیاً اجرایی آئیده مذکور اموال غیر منقوله نك ترهینی صورتیله تحت تأمین آمشردر .

(اموال مذکوره نك اسماری ذکر اوله جقدر)

اشبو مقاوله نامه الخ

امضا

امضا

امضار

فضازره سفینك قبیعی ضبطنامرسی

. . . سنه نك . . . نك . . . نجی بو . . . کونی . . . عثمانلی شهندرو خواهی قانچیلاری زبرده واضع الامضابن . . . ساحلنده . . . قرینده بر سفینه نك قضاذه اولدنی خبر آلمسی اوزرینه عملیات تخلیصیه لاجل المعاونه شهندرو . . . نك امرینه امتثالاً . . . ایله برابر محله قضا به عزیمت ایله اوراده بولنان سفینه قبودانی و ضابطان و طاعه لرله بولجیلری برر برر استجواب ایلدك .

اولا قبودان . . . ائندی بعدالتحلیف ائده آئیده بولندی :

. . . کونی . . . ساعنده اشبو ساحل جوارنده . . . بیننده راکب اولدنی . . . نچمانده مقید و . . . نك تحت تصرفده بولنان و . . . نچمانده . . . طرفندن . . . نامه حوله بوکلی اولان . . . اسمنده کی سفینه مخالف بر هوا به تصادف ائجسی اوزرینه اصول ماثلهده بایلسی ایجاب ایدن ماتوره لره و صرف ایدیلان بالجه مساعیه رعماً . . . ساحلنده . . . ساعنده قره به دوشمشیه دکزه صندال ایندیبره نك . . . طاعه ایله برابر معاونت طلبی ضمانتده قره به جیفمنه موفق اولمش و . . . کویندن ندارك ایندیگی اشخاص و واپور صندال لر ایله کی به عودت ایدرک قورتاره بیلدیگی اشیا نك اخراجنه نسبت ایله (وراده کی حوله سی و نجهیزاته منطبق قورتاریلان اشیا تصاد اوله جقدر) قره به اخراج و اوراده بزه اراة اولنان اشیا بی مذکورده

افندی بروجه زیر تعیین اولونه حق تضمیناتی - اسباب مجبره به مستند اولمدیجه - تسویه ایله مکلف اوله جقدر .

دردنجی ماده - سفینه مذکوره طرفین عاقدیجه تعیین اولوان مدت ظرفنده عزیمت و عودت ایتمدیکی حالده سفینه نك صاحب و مؤجری افندی مستأجر افندی به تضمینات نامیله غروش اعطا ایده جکدر .

بشنجی ماده - اشبو نول قونطور اتوسی بهر طونیلانو ایچون غروش (یاخود طوپدن غروش) اوزرینه عقد ایلمش اولوب افندی طرفندن شرایط آتیه داژه سنده تسویه اولنه جقدر .

(شرایطك بوراده ایضاحی)

آلتنجی ماده - اشبو قونطور اتو احکامتك صور اجراییه سنجه قافدین آرده سنده اختلاف ظهور ایتمدیکی تقدیرده مسئله بیه کندیلری طرفندن تعیین اولنه حق حاکم مرقتیله فصل ایدیله جک یاخود حکم اولنمزسه صاحب سفینه نك اقامتکاهی نظراعتباره آلتقی اوزره محاکم تجارنجه رؤیت ایدیله جکدر .

اشبو مقاله نامه ایکی نسخه اوله رق ده تنظیم و تاریخنده تطامی ایلمشدر .

امضال

ضار بیری و قوعنده قیروانه طرفنده ویریلی بیانامه

. . . . سنه سی نك نجی کونی نك تحت تصرفنده (سفینه نك صاحبك اسمی) و لیاننده مقید اولوب طرفندن محله تجهیز اولنان نامنده کی سفینه نك (سفینه نك نوعی واسمی تصریح ایدیله جکدر) قبودانی ابن عثمانلی شهبندر خانه سته بلراجمه قومانداسی آلتنده بولنان مذکور سفینه ایله به عزیمت ایتمک اوزره لیانندن حرکت ایتمدیکی زمان سفینه نك سو کوسو ترمک و یا تجهیز اتنده برقصان اولوق کبی عوارضدن بری اوله رق سیر و سفره تمامیله صالح برحالده اولدیغی و تاریخنده (قضاك تاریخچی

ده عملیاینده حاضر اولانلر

یلان و اشپانی حفظه مأمور

ارنده برافلمش ایسه ذکر

ضبطنایه ختام ویریلی .

[۲]

ن ۹

ناوله ایتمشدر .

. . . . لیاننده مقید اولان

عزیمت ایچون نهایت

اوزره افندی به

آ سفینه نی تحمیله ایستدار

سه جک مساعد روزکاره

نه ظرفنده کرک عزیمت

کری قالمایه جق و

و متناسق اصولی داژه سنده

الظہر علیہ کہ آری آری کوسہ سزائی (ہر دفعہ سندنہ عملیادہ حاضر اولاً ظہر
ضبطنامہی اعضا ایلیدر .)

۷ - عملیات اثناسندہ ظہور ایدہ بیدہ جک حادثات .

۸ - تخلص اثناسندہ حاضر اولان و مساوتلری کوریلن و اثناسین حفظہ مأمور
ایدیلن فوانک اسامیسی .

۹ - فوریکریلان اشیا رویہ وضع ایدلشی و یا واکٹر کنارندہ برافششی ایسہ ذکر
ایدلی .

۱۰ - فضائک سینہ دائر مطالعہ فایسی اشارت ایہ ضبطنامہ حتام وریسی .

۱۱

ملائک ایجار و اشعارین حاضر مقارنامہ [۱]

(نول نورظہر، نومی)

اولاً زبردہ واضح الامضا سینہ صاحبی بر طرفین .

کایاً اقدی دینکر طرفین روجه زیر عند مقابله ایشظہرور .

برخی مادہ - اقدی تحت اٹکندہ و اثنان و ایاندہ مقید اولان

. نام سینہ سی اشبو مقابله نامہ موجینجہ جملہ عزیمت ایچون نہایت

طوبیلاو وعودندہ طوبیلاو مقداوندہ حمولہ آملق اوزورہ اقدی رہ

ایجار ایشظہر .

ایکشی مادہ - اقدی کریمین اثناسراً سینہی تھبہ ایشظہر

ایدوب کریمین مصادیق کون اتمام ایدہ جکندر .

(پلنگل سفان ایچون ، یوم مذکورہ سینہ ایشظہر ایسہ جک مساعد روزگار .

انتظاراً حرکتہ مہیا بولہ جظہر . . .)

اوجشی مادہ - اقدی روجه بالا مہیات سینہ ظرقندہ کرک عزیمت

و کرک عودت ایچون سینہی تھبہی ایشظہر ایسہ بیلہ سینہ بولندن کری قلابہ حق و

[۱] اشبو مقارنامہی شہداری مادہ دواوریہ اید بیورد پانکر مینا ویشانی اصولی دائرہ مدہ

تھریر ایشظہر کاپدر

۱۳

سند بحری صورتی

طفرای هاپون

سبب توفیع رفیع هاپونم اولدرکه
تجارت بحریه ایله مالوف اولان تبعه دولتعلیه مک لدی الحاجه ابراز ایتمک اوزره
زیر تصرفارنده بولنان سفینه لک اسامی و اشکال و کیفیات و احوالی متضمن سند
بحری اعطاسی با اراده سنیه مقرر اولمقدن ناشی مرمرلی طودوش ولد حاجوپولو
نام قبودانک سوار اولدینی اوچوز بر طونیا تو حمله ای متحمل صوفیه نام بر قطعه
سفینه نک قرق پاره اعتباریله یکرمی پاره حصه سی مرمرلی یورکی فراتقوبولونک مالی
اولهرق سفینه مذکوره بوفعه بونانلیدن مایه اولنیش اولدینی بالتحقیق تین ایله
حسب النظام لیمان دفتر لینه قید ایستدرلدیکندن بخله مجدداً سند بحری اعطا اولنسی
خصوصی بحریه نظارقی جانبندن باقریر افاده اولتوب بر موجب نظام بیع و شرا و انتقال
وقوعبولدجه وسواریسی تبدیل اولدجه سند بحریسی دخی تجدید اولنقی اوزره سفینه
مذکوره فی سواری مرقوم ایله مرقوم یورکینک تصرفلری حاوی اشبو حکم شریفم
اعطا اولندی .

تاریخ ...

فوق رابورده حکابه ایدلین
ن سفینه قورتارمق ایچون
حکم قانونه توفیقاً سفینه
اپورده تفصیلاً بیان ایدلش
باشنده بولنان آدم لری نک
سو قضادن متولد اولهرق
وزیان و مصارف و قانصدن
بر ورقة مصدقه اعطاسی
بیخ و کونده دفتر مخصوصه
[*] اهلیت قانونینی حائر
ومی ایله قبودان حضورنده
ایله تختیم قلندی .

شهبندر

۱۴

سفینه نک مواصلتنده شهبندر مانبر کی تورانانک تصدیقی نوموسی
اشبو بومیه دفتری سفینه نک مواصلتنده (محتویاتی نظر دفته آلیه ورق) طرفزدن
تصدیق اولوغشدر .

امضا

شهبندر

و محل وقوفی کومتریه چنگور (وقوفه کلن و تقصباتی ملغوف راپورده حکایه ایدرین قضای بخریده کرک کندیس و کرک باجمله طاقهسی طرفندن سفینهی نورنورمقی ایچون اذن کیریک مریه صرف غیرت ایدرینکئی بین ایه بالتأمین حکم قانونه نوبقنا سفینه موجر و بجهز ارنک و قیة حقوقی تکلیف و مسالفا اذ کر راپورده تفصیلاً بیان ایدرین اولدیی و حقیقه قضای مبعوضک و قوفی تا کندیس تک نایش باشنده بولان آدملرنک نده سفینه بولان طاقهک اتر خطاس اولدیرندن ایشبو قضاین متولد اولدورق کرک سفینهجه و کرک حوله سجه ظهوره کلن باجمله ضرر و زیان و مصارف و اراضدن دولای ناند اولانلر فارشی اامة حبت ائجک اوزره بدیه بر و رفته مصدغه اعطاسی طلب ایشندر .

.... عنانی شهبندولکنجه کیفیت حالفا اذ کر تاریخ و کونده دفتر محصوت فید اولدغفن سوکره شاهد صفتیه حاضر با مجلس اولان [*] اهلیت قانونیهی حازر ده ساکن ایه ده ساکن و موسی ایه قبودان حضورده جهراً قرأت و مداولی موقوفه مطابق اولدیی بالتصدیق جهته تختم قندی .

شاهددار قبودان شریعتی

۱۷

فروربه مايفسترسى

... ليمانده مقيد و ... و ... طرفلردن مجهز اولوب ... قابدانك سوار اولديني ... طونه جسامتنده كي ... سفينه سي ... تاريخنده اشبوليمانه داخل اولمش وقابدان طرفندن ابراز اولنان قونشمتمولره افاداتنه نظراً فلان محله سوق اولنق اوزرم سفينهك حوله سي آييده كي جدولده كوستريلهرك ... عثمانلي شهنديركنجه معامله سوقيه سي اكمال ايديلشدر :

مارقه	نوم	تورالرك عددي	حواله نك انواعي	تقلى كيلو	قيمتي	سرسل اليه اولان تاجرلك اسملري

تاريخ قابدانك امضاسي شهنديرك امضاسي

۱۵

بر تجارت سفینه عثمانی سجاغی کشیده سید عثمانی لیمانرینه قدر سفر ابره پیلوسی

ایزوره اعطا اوزاره اذنامه موقت مورسی

نام نامی حضرت پادشاهی به

... ده مقیم تجاردن ... اقدی ... نام سفینه به حق تصرفی اصول و نظامی

دائرة سنده بالاثبات مذکور سفینه ... لیمانته قید ایندیرمک ایستدیکنی افاده ایتمی

و بونک مقدا بالمساحه بروجه آتی ابعادی حائر اولدینی :

طول
عرض
عمق

و ... کورکته سی و ... دیرکی و ... قابل بولندینی و دلائل مثبتیه نظراً ... ده

و ... تاریخده انشا ایدلیدی و اوراق نظامیه سی لدی التذقیق عثمانی مالی اولدینی

تین ایتمی اوزرینه مومی الیه ... اقدی به مارالذکر سفینه لی عثمانی باراغی آلتده

سفر ایندیرمک اوزره اشبو اذنامه موقت اعطا اولدنی . بناء علیه مذکور سفینه نک

سربستی تام و امنیت کامله دائرة سنده کشت و کذارینه ممانعت اولتیوب لدی الحاجه

مظهر معاونت اولسی كافة دول متحابه حکمداران و مأموریندن موجودر .

اشبو اذنامه موقت ... سفینه سنک بر عثمانی لیمانته مواصلتته قدر معتبر اولوق

ایزوره ... عثمانی شهپندر لکی جانبندن ... تاریخده تنظیم و اعطا قلمشدر .

امضا

شهپندر

۱۶

مانیفستو ریزه سی مورسی

... کورسوک اداره سنک اشبو مانیفستو زیرنده کی مهری و مانیفستو مندرجانی

... عثمانی شهپندر لکنجه تصدیق و سفینه دیگر بر لیمانه اوغرامادن دوغریدن دوضری به

عثمانی لیمانرینه کیتدیکی تقدیرده حکمی معتبر اولوق اوزره امضا و تختم قلدنی .

امضا

شهپندر

چو جوق (ويا كيسه نك ويا خود فيزك) [*] كندی چو جوغی اولدینی شاهد صفیه
حاضر بالمجلس اولان فلان و فلان (شاهدلك اسمی ، مخلصی ، سنی ، صنعی ، اقامتگاهی)
حضورنده اقرار و تصدیق ایلسنه مینی اشبو ضبط ورقهسی تنظیم و بعدالقرائة جملة
تختیم قلندی .

شاهدلك پدر ويا والدهنك امضاسی شهندي

۲۰

استنساخ ابریش بر درقنك اصله مطا بقنكك تصدیقی مقننه

(۱) تماماً استنساخ ابریش بر ورقه ایمنه :
(ورقه مذکوردهك صورتی علی الاصول چیقاریلهرق موجود اولان امضا وسائر
معاملات تسجیلیه و تصدیقیهسی ذکر اولندقدن صوكره عبارة آیه علاوه اولنور) :
... سنهسی ... نده طرفزه ابراز اولونان اشبو ورقهك بر صورتی (اصلندن
ويا صورت ایسه اندن) استنساخ ایدیلهرك اصل ورقه اعاده اولونمشدر .
امضا

(۲) قسمأ استنساخ ابریش بر ورقه ایمنه :
... طرفلرنده وقوعبولان مراجعت اوزرینه (مراجعلك هویت
واوصافی ذكر اولونه جقدر) ... تاریخنده ... محل ... نجه (اوراقلك اصلی
هانكی مقام طرفندن تنظیم اولونمش ایسه كوستریله جقدر) تنظیم و ... تاریخنده
... نجه قید و تسجیل ایدیش اولان (مضبطه ويا قونطوراتو هر نه ایسه بیان
اولونه جقدر) ... دن بعضی فقره لر بوجه آتی طرفزدن عینأ استنساخ اولنمشدر .
(فقره لر عینأ درج اولونور)
فقرات مذکوردهك اصلنه مطابق اولدینی بالقابله آكلاشلمش اولغله ...
تاریخنده ... عثمانلی شهندي طرفندن تصدیق اصلی صاحبنه اعاده قلندی .
امضا

[*] بو الرارك قبول ایجون مقر ويا فقره نك سنی لهنده اقرار وقوع بولان فیز ويا اوغلانك
باباسی ويا آناسی اولنه مساعد بولونقی شرطدر . بونلك عین ایلایسی حالده اقرار مذکورئی قبول
ویارد اغلری الرارك مقبولیت ويا عدم مقبولیتجه حائر تأثیر دکلدن .

کاتب عدل و وظائفه متعلق اوراق نمونه لری

۱۸

اهل خبره طرفندره برین رابورلک نصریقی مقننه مضبطه

... سنه سی ... نک ... نجی کونی ... حقننه (اهل خبره تعیینتی ایجاب
 ایدن مسئله تصریح ایدیه جقدر) ... شهیندرلکنک ... تاریخی تبلیغاتی موجبنجه
 اهل خبره تعیین اولونان ... و ... (اهل خبره نک اسماری ، مخلصری ، اوصافی)
 ... عثمانلی شهیندر خانه سنده اثبات وجود ایدیه تک نتیجه تدقیق لری اولوق اوزره
 بوجه زیر صورتی عیناً درج اولونان رابوری اعطا ایشلردر :

... حقننه ... عثمانلی شهیندرینه اعطا اولونان رابوردر .

(رابور عیناً درج اولونه جقدر)

اشبو رابور جهراً قرانت اولوندقده محتویاتنک عین حقیقت اولدیغنه اهل خبره
 عین ایشلریله اشبو مضبطه ... عثمانلی شهیندري طرفندن تنظیم و اهل خبره ایله
 برلکده حله تخیم قلندی .

شهیندر

اهل خبره

۱۹

نسبی مجرول اولاره بر مورعک بر ارکک و با قایم طرفندره کندی مورعوی

اولوق اوزره اقرار ایدیلدی مقننه مضبطه وردوسی

... سنه سی ... نک ... نجی کونی ... ده مقیم ... (آدمک
 اسمی ، مخلصی ، سنی ، صنعی یازیه جقدر) [و یا خود : ... ده مقیمه ... (قادینک
 کذا اسمی ، مخلصی ، سنی ، صنعی یازیه جقدر]
 ... عثمانلی شهیندر خانه سنه بالمراجمه ... تاریخده (سنه سی ، ماهی ، کونی)
 ... محله تولد ایش و ... تاریخده سبیل نفوسه قید ایدیش اولان ... نامنده کی

وتنظيم و حاضرون مواجبه سندہ ظناً و جبراً قرائت و مآلی تقریر و تقويم اولو تفریق
مشمولین اقرار و طلب و ائمه مطابق ایدوکی مؤکلی و شاهدان موسی الیم (و یا ایکی
کشیدین عبارت ایسه : شاهدین موسی الیم) طرفندن اقرار و تصدیق اولون اذقن
صوکره زیری بن . . . شیندري ايله معاً مؤکلی و شاهدان آلف الیمان جانلاردن
امضا و کتیب اولوندی .

امضا	امضا	امضا
معرف و شاهدان	مؤکلی	شیندري

روايتناما شهرسي

. . . سنه شهرسي شهر . . . صك . . . تصديق . . . سنهسي . . . صك . . .
کلی . . . کونی زوالی ساعت . . . واده لرنده تبعه عثمانیه بن . . . ده متولد . . .
ساکن و قائل و معرفی زیر و کالتامعه و اضع الامضا نوانک نهر طرفه معروف
و حائر اهلیت قانونیه و نظامیه بولونان . . . اقدی ابن فلان . . . عتاقی شیندري خاتمه
بالراجعه شاهد صفتیه حاضر بالفطرس اولان . . . ده معین تبعه دولت علییه بن . . .
اقدی ابن . . . و کذکک کباردن (شاهد لریک صفت و صفت و مسلک لری بلزیه جقدر .)
و تبعه دولت علییه بن . . . اقدی ابن . . . حضورنده و بن دولت علییه ک . . .
شیندري مواجبه سندہ تقریر کلام ايله . . . مسأله سندن طولان (و کالتی ایجاب ایتدین
دعوی و ادیبکر خصوص هر نه ایسه ایضاح اولونه جقدر .) مدعی و مدعی علیه و شخص
ثالث و داخل فی الدعوی و اعتراض القیر صفت و طرف طرفه بدایه و اعتراضاً و استیجاباً
و غیراً و اعادة و تصدیقاً محاکمه و خاصیه . اشیاء و استنباده بین تکلیف و قبوله .
گندی امضاسی تحتده استده و اواج و اوراق سائره نظامیه تک تنظیم و ائمه اولو تفریق
مظالمه تقدیمه و پروتو کتیبده سیه جواب اعطاسنه . هر وضع و فککنه . نیز و اهل
خبره و حاکم تعیین و عزله و صلحدر اوله حق احکام و مقررات و اعلانی اخذ و تبلیغ
و تبلیغ و مواقع اجراء و ضمیمه بالجه معاملات اجرائیهین ایزایه و اخذ و قبوله و تحریراً
طرفندن و لو قبوله حق مآلونه بناء صلح و ایزایه و الحاصل خصوص مذکورک متوقف

۲۱

والتائمانه عمومی

وتنظیم وحاضرون مو
مضمونی اقرار و طلب
کشیدن عبارت ایسه :

صوکره زری بن ۰۰
امضا و تختیم اولوندی
امضا
معرف و ند

۰۰۰ سنه هجریه
نحی ۰۰ کونی زوا
ساکن وذاتی وهو
وحاژ اهلیت قانونیه و
بالمراجعه شاهد صفتیا
اقدی ابن ۰۰۰ وکا
وتبعه دولت علیه دن
شهبندی مواجهه سند
دعوی ویا دیگر خص
ثالث وداخل فی الدعوی
وتیمیزاً واعاده و تصه
کندی امضای تختند
مقامره تقدیمه و پرو
خبره وحاکم تعیین و
وتبلغه و موقع اجراه
طرفندن وقوعه وچه

اشبو ۰۰۰ سنه هجریه سی شهر ۰۰۰ نک ۰۰۰ نه مصادف ۰۰۰ سنه سی ۰۰۰
نک ۰۰۰ نحی ۰۰۰ کونی زوالی ساعت ۰۰۰ راده لرنده تبعه عثمانیه دن ۰۰۰ ده
متولد ۰۰۰ ده ساکن وذاتی وهوی زیز وکالتنامه ده واضع الامضا ذواتک تعریفه
معروف وحاژ اهلیت قانونیه و نظامیه بولونان ۰۰۰ اقدی ۰۰۰ عثمانلی شهبندر خانه سنه
بالمراجعه شاهد صفتیه حاضر بالمجلس اولان ۰۰۰ ده مقیم تبعه دولت علیه دن ۰۰۰
اقدی ابن ۰۰۰ وکذک تجاردن و تبعه دولت علیه دن ۰۰۰ اقدی ابن فلان حضورنده
وین دولت عثمانیه نک ۰۰۰ شهبندی مواجهه سندده تقریر کلام ایله له وعلیهده اقامه
اولونش اولونه حق بالمله دعاویدن دولانی محاکم شرعیه ، حقوقیه ، تجاریه ، جزاییه
وصلحیهده و مجالس مختلطه ایله دواتر حکومتنک کافه سندده مدعی ومدعی علیه وشخص
ثالث وداخل فی الدعوی و اعتراض الغیر صفت وطریققریله بدایه و اعتراضه واستئنافاً
وتیمیزاً واعاده و تصحیحاً محاکمه وخصامیه واوراق ومستندعیات لازمه یی کندی
امضاسبله تنظیم و تقدیمه و پروتستو کشیده سنه وجواب اعطاسنه وتبلیغ وتبلغه واخذ
وقبضه وعقد صلحه و ابراه و قبول ابراه ورد اعضایه واشتکاک عن الحکامه ویمیزو حاکم
واهل خبره ومحاسب وسندیک تعیین وعزل وطلب افلاس ورده وقوقوقورداتو عقیدنه
وعلیهنده اعتراض ولدی الحاجه حیله وتقصیرات دعوالری اقامه سنه واشهاد واستشاده
وتخلف واستخلافه قبول وردیمینه وحجز وضع وفکننه ومقررات واعلامات مستحصله نک
طلب تنفیذنه ومعاملات جزائیه نک تعقیبنه ، لدی الایجاب آخر ویا آخر لری رده اشبو
شراطنک کلیسی ویا بعضی ایله منفرداً ویا مجتمعاً افاضی وکالت ایچون توکیل وعزله
والحاصل قانوناً نیم یایه بیله حکم کافه معاملاتی ایفا واجراه مأذون اولوق اوزده
طرفندن ۰۰۰ محله ۰۰۰ نومرولو ۰۰۰ ده دعوی وکیل ۰۰۰ اقدی بی (وکیل
« غائب ایسه قبولنه موقوف اوله رق » وحاضرا ایسه « قبول مقارن اوله رق » عبارته سی
بورابه یازله حقدرد) صورت عمومیهده وکیل مفوض نصب وتعیین ایله بیکتی بیان
واقرار و یوبولده طرفندن بروکالت سندی تنظیمی طلب ایله بیکتی علاوه ونذکار ایلی
اوزرینه وکالت سندی طرفندن یوم ومحل مذکورده بالذات ورنسخه اوله رق تحجیر

و ابراه و بوخصو صدن تولد ایده جك هر نوع منازعات و اختلافاتی دواثر و محاکم
 عاذه سنجه صوك درجه په قدر تعقیه و حکمه ربطه و عندالایجاب حکم و اهل خبره
 تعییننه و حجز وضع و فکته ، خصمه بین تکلیف و تکلیف اولنان بیخی قبول و یار دپنه
 و اوراق و مستدعیات لازمه بی کندی امضاسیله تنظیم و تقدیمه و شرائط مذکوره
 داخلنده مرة بعد اخری آخری ده توکیل و عزله و الحاصل خصوص مذکورک
 متوقف اولدینی امور و معاملاتک کافه سنی طرق قانونیه سنه بالتوسل ایفایه مأذون
 اولق اوزره . . . محله کائن . . . تجارندن . . . اقدی بی مذکور و کالتامه به
 استناداً بالوکاله توکیل ایلش اولدینی بیان و اقرار و بوپولده طرفندن بر و کالتامه
 تنظیمی طلب ایلدیکنی علاوه و تذکار ایلسی اوزرینه اشبو وکالت سندی طرفندن
 یوم و محل مذکوره بالذات و بر نسخه اوله رق تحریراً تنظیم و حاضرین مواجعه سنده
 علناً و جهرراً قرائت و مالی تقریر و تفهیم اولونه رق مضمون اقرار و طلب واقعه مطابق
 ایدوکی مؤکل و شاهدان موسی الهم طرفلندن اقرار و تصدیق اولوندقدن سوکره
 زبری بن . . . شهندری ايله معاً مؤکل و شاهدان آنف الیان جانبلندن امضا
 و تمهیر اولندی .

امضا	امضا	امضا
معروف و شاهدان	مؤکل	شهندر

اخطار : وکالتنامه لر کاتب عدل معاملاتنه مخصوص دفتره قید و تسجيل و زبری شهندر ايله
 مؤکل و شاهدل طرفندن امضا و تنظیم اولوندقدن و پوللری یا بشد بر بله رق بدلك استیفا ایلدیکنی علی الاصول
 شرح و برلر کدن سوکره طلب و قوعنده علاقه دارانه برر صورت مصدقه سی و بر بله جک و قیدینه
 « اشبو وکالتنامه نك برر قطعه صورت مصدقه سی ^{موسی نومرد} ايله علاقه داراندن وکیل
 اقدی بی سنه مالی سی . . . نك . . . نجی کونی تودیم قلتمندر ، دبه اشارت
 ایلدیکندر .

تعریف و شهادت شهندری

۱- شهندر خانه ده مهر و یا امضاسی تصدیق اولونان بر وکالتنامه ک تعریف شرعی :
 شهندر خانه ده قرائت و مالی تفهیم قنای اشبو وکالتنامه زبرنده موضوع مهر شخصی

اولدینی امورک کلدیسی اجرا و ایفایه مآذون اولوق اوزره . . . ده . . . نومرولو . . . ساکن . . . افندی بی (وکیل حاضر ایسه « قبوله مقارن » غائب ایسه « قبوله موقوف » اوله رق عباره سی یازبله جقدر .) وکیل مطلق نصب و تعیین ایلدیکنی بیان و اقرار و بویوله طرفدن بروکالت سندى تنظیمی طلب ایلدیکنی علاوه و تذکار ایلسی اوزربن اشبو وکالت سندى طرفدن بوم و محل مزبورده بالذات ویرنسخه اوله رق تحریر و تنظیم و حاضر ون مواجه سندده علناً و جهراً قرائت و مآلی تقریر و تفهیم اولونه رق مضمونی اقرار و طلب واقعه مطابق ایدوکی مؤکل و شاهدان مومی الیم اقرار و تصدیق اولوندقدن صوکره زری بن شهیدریله معاً مؤکل و شاهدان آنف الیمان جانلرندن امضا و تختم اولندی .

امضا
شهیدری

امضا
مؤکل

امضا
معرف و شاهدان

۲۳

ریسر

. . . سنه محرمیه سی شهر . . . نک . . . نه مصادف . . . سنه سی . . . نک . . . نجی . . . کوی زوالی ساعت . . . راده لرنده تبعه عثمانیه دن . . . ده متولد . . . ده مقیم وذاتی و هویتی زیر وکالتنامه ده و اضع الامضا ذواتک تعرفلریله معرف و حائر اهلیت قانونیه و نظامیه بولونان . . . افندی . . . عثمانلی شهیدری خانه سنه بلراجمه کذا اهلیت قانونیه و نظامیه حائر اولوب شاهد صفتیله حاضر بالمجلس اولان . . . ده مقیم تبعه دولت علیه دن . . . افندی ایله . . . وکذک . . . دن . . . ده مقیم تبعه دولت علیه دن . . . ابن . . . حضور لرنده تقریر کلام ایله . . . محکمه شرعیه سنندن . . . تاریخله معطی و فتواخاها عالیجه . . . تاریخله مصدق برقطعه وکالت حقی ابراز و اعطا ایدوب . . . ده کائن . . . تجارندن . . . افندی ذمته ده مؤکلی . . . افندی نک آله جنی اولان بشیوز عثمانلی لیراسندن طولانی . . . تاریخی بیع بالوفا سندى موجبجه مؤکلی نامنه مدیون مومی الهیک فراغ ایلیش اولدینی معلوم . الحدود اراضی بی مناسب کوره جکی کیمسه یه بیع و فروخته و بدلی اخذ و قبضه و صلح

۲۶

رأساً تنظیم اولونجه فائضی دین سندي

اشبو سنه هجره سی شهر نك نجی كونه مصادف
 سنه مالیه سی نك نجی كونی ، بن زبرده واضع الامضا
 شهیندري بك ابن حضورمده شخصی وهوتی بنجه معروف ده
 نومروده مقیم ابن اثبات وجود ایده رك حاضر بالمجلس بولونان
 ده نومرولی مغازه ده مقیم تجار دن — ابن دن غروش
 استقرار ایلیکیکی وتاریخ سنددن آلی ماه مرورنده سنوی یوزده دو قوز فائضه
 برابر مومی الیه ویا ارأه ایده جکی ذات ویا عمله تأدییه ایلیه جکی بالیان ببولده برسد
 تنظیمی طلب ودرمیان ایلیسی اوزرینه بن شهیندر طرفدن اوصاف لازمه بی حائز
 ده مقیم و ده مقیم نام شاهدلر ومدیون مومی الیه مواجهه .
 سنده اشبو دین سندي طرفدن بالذات تنظیم وجهراً قرائت ومالی تقریر وتفهم
 ومندرجاتی طلب واقعه مطابق ایدوکی حاضر بالمجلس اولانلر جانبندن تصدیق اولندقدن
 سوکره زیری جمله من جانبندن امضا وتخیم قلندی .

شاهدلر مدیون شهیندر

اشبو دین سندینك برقطعه صورت مصدقه سی ^{مومی نومرو} _{خصوصی نومرو} ایله علاقه داراندن
 داین مومی الیه بك ابن تودیع واعطا قلمشدر .
 (یازی ایله) بیک اوج یوز اونوز اوج سنه مالیه سی مارتنك برنجی کونی .

۱۸ مارت سنه ۱۳۳۰

مهر رسمی

۲۷

رأساً تنظیم اولونجه فائضی رههنی دین سندي

سنه هجره سی شهر نك نجی كونه مصادف سنه مالیه سی
 نك نجی كونی اوصاف لازمه بی حائز ده مقیم افندی

معروفتر محل مزبورده مقیم تجارندن افندیسك اولوب مندرجاتی تماماً بالقبول
اقرار ایلدکدن سوکره مواجهه مزده وضع ایلش ایدوکنی بیان و تصدیق ایلرز .

معرف معرف

۱۰۲) عنده عزیمت اولونهرق ابراز ایدلش و مؤکلی بر شرکت بولونمش اولان و کالتنامه ده
تعریف شرحی :

مخلنده قرائت و مالی تفهیم قلنان اشبو و کالتنامه زیرنده موضوع امضای شرکت
شخصلری معروفتر محل مزبورده مقیم تجارندن « محمد علی و شرکاسی » افندیلر
شرکتک اولوب مواجهه مزده امضایه ماذون محمد علی افندی وضع و مندرجاتی تماماً
بالقبول اقرار و تصدیق ایلدیکنی بیان و تصدیق ایلرز .

معرف معرف سنه

۱۰۳) یازی یازمق بیلمه یین بر مؤکلك و کالتنامه سنده یازیلده حق تعریف شرحی :

اشبو و کالتنامه قرائت و تفهیمنه مؤکل مالنی تماماً قبول ایله برابر یازی یازمق
بیلمدیکی جهته وضع امضا ایده ممدی + جریان حال بروجه آنی طرفزدن تصدیق
قلنور .

معرف معرف

۲۵

تصدیق شرحی

۱۰۱) شخصی بر امضای حادی و کالتنامه نك تصدیق شرحی :

اشبو و کالتنامه زیرنده موضوع مهر تجارندن افندیسك اوغلی اسم و هویتلری
بالاده محرر معرفلرک افاده و تصدیقلرندن اکلایشلمش اولمقله تصدیق قلندی .

شهبندر

۱۰۲) بر شرکت امضای حادی و کالتنامه نك تصدیق شرحی :

اشبو و کالتنامه زیرنده موضوع امضای شرکت محمد علی و شرکاسی افندیلر
شرکتک اولدینی و امضایه ماذون محمد علی افندی طرفزدن وضع ایلدیکی اسم و هویتلری
بالاده محرر معرفلرک افاده و تصدیقلرندن اکلایشلمش اولمقله تصدیق قلندی .

شهبندر

۲۸

رأساً تنظیم اولونجه بیضامه

سنه هجره سی شهر نك نجی كونه مصادف سنه مایه سی
 نك نجی كونی بعد الزوال ساعت ده شخصی ویا هوستلری معروف
 بولان [یا خود شخصی ویا هوستلری ده مقیم و ده مقیم
 افندی برك تعریفله تعین ایدن] ده ساكن افندی ابن افندی ايله
 ده مقیم افندی ابن افندی شهیندرخانه به كلرك تقرر ایده جككری
 بیع معامله سنك سند رسمی به ربط و تصدیقی طلب ایللری ايله مانع شهادت بر حاللری
 اولادینی تحقیقات واقعه دن آكلاشیلان ده مقیم و تجارتیله مشغول
 افندی ابن و ده مقیم اصنافدن افندی ابن
 مواجهه لزنده کیفیت لدی الاستیضاح مومی الهمادن افندی [تحت تصرفده
 اولان فایده سی معمولاتندن نومرولی لاندو بیچنده و كذلك عین فایده
 معمولاتندن نومرولی فایطون بیچنده آز مستعمل عدد او توموبیلی
 لیرای عثمانی صفتة واحده و بیع قطعی ايله مومی ايله افندی ابن
 بیع و فروخت و تسلیم ابتدکی و بمن مبیع اولان مذکور لیرای عثمانی
 تماماً اخذ و قبض ایدرك الیوم مذکور او توموبیلار اوزرنده هیچ بر حتی قالمش
 اولدیغی] و مشتری مومی ايله افندی دخی [نومرولری رقم مذکور ایکی عدد
 او توموبیلی بروجه محرر لیرای عثمانی مقابلنده قبول و اشترا و تسلیم ایلدیکی]
 بیان و افاده ایللری اوزرینه طرفدن حاضرین مواجهه سننده اشبو بیع نامه تنظیم
 و علناً و جهراً بالقراءة مالی تقرر و تفهیم و مندرجانتك جریان حاله و افادات مسروده به
 موافقت و مطابقتی تصدیق اولمقله بایع و مشتری و شهود مومی الهم ايله برلكده امضا
 و تختم قلندی .

شاهد شاهد مشتری بایع شهیندر
 بر قطعه خلاصه سی ذیل قانون تجارت احكامنه توفیقاً غزیه سی ايله
 تاریخنده نشر و اعلان ایدلمش اولان اشبو بیضامه نك سورت مصدق سی ^{مومی نومرو} _{مومی نومرو}
 ايله علاقه داراندن مشتری مومی ايله افندی به تودیع قلمشدر .

(یازی ايله تاریخ) مهروسی

ابن و ده مقیم اقدی ابن تعریفیله شخصی وهو
 اکلایشلان ده سوقاغنده نومرولو خانه ده مقیم تجاردن
 اقدی ابن علی الاصول عثمانلی شهبندرخانه سنه بالمراجعه مالک اولدی
 بر آلتون ساعتی (مرهون و یا مرهونات نولدن عبارت ایسه ذکر و تصریح ایدیه جکدر
 کندیسندن استقراض ایدیهکی غروشه مقابل ده سوقاغنده
 نومرولی مغازه ده مقیم تجاردن به ترهین ایله مبلغ مذکور می موی ایدیهن تما
 اخذ و قبض ایدیهکی و اشبو تاریخ تصدیقندن بالاعتبار ماه مرورنده یوز
 قاضیه بالغ اوله جنی غروشی موی ایله اقدی به تأدییه بورج
 اولدیغی بیان و اقرار و مقرض موی ایله دخی بو وجهه اقراض و ارتهان ایدیهکی
 علاوه و تذکار ایله رک ببولده برسد تنظیمی طلب و درمیان ایللری اوزرینه اسامیه
 آف ایلیان شاهدلر ایله داین و مدیون مواجهه لرنده اشبو دین سندی ، بن شهبندر
 طرفندن بالذات تنظیم و مواجهه مزده مبلغ مستقرض به مستقرض موی ایله
 اقدی طرفندن اخذ و قبض اوله رق مرهون مذکور طرفینک رضا و موافقت
 بد عدل صفتیه انتخاب ایدیلن ده مقیم تجاردن اقدی به تودیع و بدند
 کندی مهریله محتوم برقطعه و دینه علم و خبری اخذ ایدیه رک مقرض موی ایله
 اقدی به تسلیم قلمش و سند مذکور جهراً قرائت و مالی بعد التقریر و تفهیم مندرجاً
 طلب و اقرار واقعه موافق ایدوکی طرفلرندن تصدیق اولو نغله زیری جمله من طرفندن
 امضا و تختیم اولو نغشدر .

بد عدل شاهدلر مقرض مستقرض شهبندر

اشبو دین سندینک برقطعه صورت مصدقه سی موی نومرو ایله علاقه داراندن

شموموی نومرد

ابن به تودیع و اعطا قلمشدر .

(یازی ایله تاریخ)

مهر رسمی

ودعاوی و ایمانیدن ابراء عام صحیح و شرعی ایله ابرا واسقاط و هر بریمز دیکرینک ابراستی قبول ایلدیکمزی مین اشبو ابرانامه بی نسختین اوله رق بالتظیم تعاطی ایلدک .
تاریخ امضال

۳۱

ابرا خاص سنری

ده مقیم تجاردن ذمتنده مال بدلندن طولانی برقطعه امره محررسند
و موجبنجه مطلوب اولان عدد لیرای عثمانی بی تماما اخذ و قبض ایلدیکمندن
افندی مومی الیهک ذمتتی ابرا ایلدک .

تاریخ امضال

۳۲

اظطارنامه (پروستو) نمونسی

تبعه عثمانیه دن ده مقیم تجاردن افندی شهندری لکنه بلراجمه
بیلرنده منعقد برقطعه مقاوله نامه موجبنجه ده مقیم تجاردن افندی نك
سنه سی نك نجی کونه قدر الاعلا جنسندن اولق اوزره کیلو
نك تسلیمی تمهد ایلدیکی ومدت معینه سی ده یکمش اولدینی حالده حالا ارسال
وتسلیم ایتمدیکنندن کندوسنه اظطار وتبلیغ تاریخندن اعتبار آنه ابیت کون نظر فنده
تسلیم و ارسال ایتمدیکی تقدیرده اموال مذکور بی بیاسه دن اشتراجه مجبور اوله جفته بناه
کرک فرق فیثات و کرک اموال موجوده نك عدم کفایتندن دولای تضمینه مجبور اوله جفی
ضرر وزیان و محروم قاله جفی تمنع ایله اظطار نامه مصارفنک کندوسندن طلب ودعوی
ایلدیجکی معلومی اولق اوزره علی الاصول اظطار نامه تنظیمی استدعا ایتمکله بوجه
طلب تنظیم ایلدن اظطار نامه نك اصلی شهندری خانه جه دفتر مخصوصه بالقید بر قطعه
صورت مصدقسی تمهد افندی به تبلیغ و دیگر نسخه مصدقسی مستدعی
افندی به تسلیم و تودیع قلمشدک .

تاریخ امضال

۲۹

رأساً تنظیم اولونجه ابراهام

سنه هجره سی شهر نك نجی كونه مصادف
 مالیه سی نك نجی كونی ساعت ده شخص و هویتلر
 معروف بولان [یاخود تعریفله تعین ایدن] ده مقیم اصناف
 افندی ابن افندی ایله ده مقیم تاجارندن افندی
 ابن افندی علی الاصول عثمانلی شهیندر خانه سنه مراجعت ایدره ك قهر
 ایدره جكری معامله نك سند رسمی به ربط و تصدیقی طلب ایئلریله مانع شهادت بر حاللر
 اولمادیقی تحقیقات واقعه دن اكلاشیلان ده مقیم افندی ابن و
 مقیم افندی ابن افندی مواجهه لرنده کیفیت لیدی الاستیضاح مومی الیه
 [تاریخی مقاله نامه موجینجه ینلرنده منعقد شرکت مضاربه بی اخیراً فی
 ایدره ك اجرا ایلدکری محاسبه نتیجه سنده بالتراضی قطع حساب ایله یکدیگری ذمتمند
 مطالبه ایدره ك هیچ برحقاری قالمادیقی و مذکور شرکته متعلق عامه دعاوی و مخا
 صاندن احدهما آخرک ذمتی ابراء عام صحیح شرعی ایله ابرا واسقاط و هر بری دیگرینلر
 ابراسی قبول ایلدکری] بیان و افاده ایئلری اوزرینه حاضرین مواجهه سنده طرفدر
 اشبو ابراهام بالذات تنظیم و جهراً قرائت و مالی تقریر و فهمیم و مندرجاتنك افادان
 مسروده به موافقی تصدیق اولغله مومی الیه ایله برلکده امضا و تحتم قلدی .
 شاهد شاهد شهیندر

۳۰

ابراهام سنری

بن زبرده واضع الامضا ده مقیم ایله ده مقیم افندی
 میانهمزده بوتاریخه دگین کراسته اخذ و اعطاسی ایچون جریان ایدن معاملات شرکندن
 طولانی بوکره رؤیت محاسبه ایدره ك تعاطی ایلدیکمز جدول موجینجه یکدیگریمز
 ذمتمند برکونا آلاجهمز قالمادیقی آکلاشلش اولغله کرک شرکت مذکور ه ماملاتندن
 کرکه اشبو تاریخه قدر جهات سائرهدن یکدیگریمزک ذمتی کافه حقوق و مطالبات

نسخین اوله رق بالتظیم تعاطی و اوراق و دفاتر لازمه دخی افندی مومی الیه مایه تسلیم و تودیع قانمشدر .

تاریخ امضال

۳۵

نقی ملک تنظیمی

محلده کان نومرولی خانه دهه مقیم تجاردن افندی ابن
 افندی عثمانلی شهبندر خانه سنده اقرار نام و تقریر کلام ایدوب بم ایوم اوزرمده
 لابس اولدیم برقات لباسدن غیر مال اطلاق اولنور بر نسیم اولمایوب
 مذکور نومرولی خانه دروننده بکا نسبت اولنان بالمله اموال و اشیا و مفروشات
 و ملبوسات و اوانی نحاسیه و غیر نحاسیه و اثاث بیتنه ک کافه سی حالا خانه مذکورده
 ساکنه زوجیم خانم ابنه افندی کندی مالی و ملکیدر . بم اصلا
 و قطعا علاقه و مدخل یوقدر . دیدکده ماوقع بالطلب کتب اولندی . س سنه
 معرف معرف امضال

۳۶

وصی مختار نصبی مقننه نمونه

دهه مقیم تبعه عثمانیه دن افندی ابن افندی شهبندر -
 خانه سنه بلراجمه تقریر کلام ایدوب باصرا لله تعالی وفات ایلدیکنده جمیع ترکیبی تحریر
 و ذم ناسده اولان حقوق اخذ و قبض اولنوب و ورثه کبارینه عاند حصه لک ادا و ایفا سنه
 و ورثه صغارینک حصه لر بی دخی وقت رشد و سداد لرینه دکین حفظ و حراست ابله
 امور و خصوص لرینک تسویه سنه و وصایای مذکورده لک انفاذینه قان برادری ده
 مقیم حاضر بالمجلس افندی بی طرفندن وصی مختار نصب و تعیین ایلدیکنی افاده
 و مومی ابله افندی دخی وصایت مذکورده بی قبول و خدمت لازمه سنی کابینی
 ادایی تعهد ایلدیکنی تصدیق ایتکله مومی الیه ک وصی مختار طائش اولدیغی مین تنظیم

۳۳

ولائتنامه عزلی منضمین اہبارنامہ

ده مقیم تبعہ عثمانیہ دن و تجارتدن افندی عثمانلی شہبندرخا
 سنہ بالمراجہ تاریخیلہ مصدق برقطعہ و کالتامہ موجینجہ تجارتدن افندی
 ایلہ ینلرنده متحدت غروش آله جق دعواسندن دولایی حقوقک محافظہ
 ضمنتده وکیل نصب و تعیین ایٹش ایسده وکیل مومی ایلہ وظیفہ و کالتی کاینہی اج
 ایتمکده و ایٹی سورونجمده برافقده اولدیغندن کندوسنک عزلیلہ برینہ دیکر بر
 توکیلہ مجبور اولدینہی افاده و بیان ایتمکله اشبو ایکی نسخه اخبارنامہ تنظیم وزیر
 طرفندن و افندی طرفندن امضا و تحتم اولونہرق بر صورت مصدقہ سی موم
 ایلہ افندی به تودیع و اعطا قلندی .

امضال

تاریخ

۳۴

تکلیفنامہ

... تاریخندن اعتباراً اوج سنہ مدتلہ میانہ مزده منعقد قولکتیف شرکتک مد
 منقزی اولہرق فسح ایدلش اولقلہ معاملات حسابہ سندن طولایی بینمزده نحدہ
 ایدن اختلافی، اوراق و دفاتر شرکتک تدقیق و حسابلمزک رؤیتی صورتلریلہ حا
 و فصلہ و معاملات واتمه نتیجه سندن اولہرق بر ... زرده اصحاب امضادن
 درسعادتده مقیم دن ادعا و مومی ایلہ طرفندن دخی انکا
 ایدلکده بولنان غروش مطلوبات ماده سنده اعطای حکمه مأذون اولو
 و ویرہ جکری حکم حکمہ عائدده تصدیق ایتدیرلکدن سوکرده موقع اجرایہ و ضی
 ایدلک و صورت حکمه قارشو اعتراض واستیناف و تمیز دعوی کبی طرق قانونیہ در
 هیچ برینہ توسلہ صلاحیتمز اولماق اوزره درسعادتده مقیم تجارتدن ..
 و ائدیبلر بالاتفاق و آحقق رأیبرک تقسیمی حالده بر اوجنہی حکم تعیین قلند
 شرطیلہ طرفزدن حکم نصاب و تعیین ایدرک کیفیتی کندولرینہ تبلیغ ایلدیکمزد
 مومی الہما دخی اولوجه اشبو وظیفہ قبول ایٹش اولدقلرندن اشبو تحکیمناما

زوجه منكوحه مدخول بهاسی اولان خانم ابنه افندی بی اشبو تاریخ
ضبط کونی طلاق باین ایله تطبیق ایلدیکنی بیان و افاده ایتمکله تنظیم و مومی الیم
طرفلرندن امضا ایدیلان ضبطنامه نك بر قطعه نسخه مصدقسی مومی الیه افندی
یدینه تودیع و اعطا قلندی . س . سنه

معرف معرف امضا شهیندر

۳۹

« مقاوله مخصوصه بولدینی حالده » ترکه تحریر و مهر وضعی مضبوطسی

اشبو . . . سنه سنك . . . نجی کونی ساعت . . . ده زبرده و اضاع الامضا . . .
عثمانلی شهیندري وقتچیلاری . . . افندی تبعه عثمانیه دن . . . نك و فاتی اوزرینه . . .
صلح حاکمی ایله برلکده ترکه تحریر و مهر وضعی معامله سنك ایفاسی ایچون متوفانك
. ده کی خانه سنه عزیمت ایله اشیای متروکه حاکم مذکور ایله معاً ثبت
دفتر ایدیله وک برر نسخه سی طرفینجه حفظ ایلمش و متوفانك اشیاسنی حاوی اولان
اوطه لره مهرمزی وضع ایله امر محافظه سی دخی حاکم مذکور طرفندن منصوب
. تودیع قلمشدر . اشبو معاملات . . . خصوصی مدنی طرفنده اکیال
ایلمشدر .

اشبو ضبطنامه مندرجاتی محافظت تعیین قلمان . . . ایله بعدالقرائه هر برلرمن
طرفندن امضا اولومشدر .

امضال

۴۰

فك مهر مضبوطسی

تبعه عثمانیه دن متوفی . . . نك وارث شرعیسی اولوب وقتیه کندی مراجعتی
اوزرینه پدرینك وفات ایتدیکی اقامتگاهنه طرفزدن مهرلر وضع ایلمش اولان . . .
. . . افندی نك بو دفعه اشبو مهرلرک فکنی و اشیای متروکه نك تعداد و قیم تخمینه سی
حاوی بر دفتر تنظیمی استدا ایلمسه منی . . . سنه سی . . . نك . . . نجی کونی

ایدیلن ضبطنامه‌نك زبری طرفزدن امضا و تختیم اولنه‌رق برر نسخه مصدقه‌سی
بدلیسه تودیع و اعطا قلندی .

تاریخ وصی مختار موصی شهیندر

۳۷

زرهین بیشره ابراه عام تنظیمی

مقبول الشهاده اولوب ده مقیم نجانندن افندی بن
افندی ایله محل مذکورده مقیم اصنافندن افندی ابن افندی
شهادتلیله ذاتی وهوتلری معلوم اولان ده مقیم تبعه عثمانیه دن افندی
ابن افندی ایله ده مقیمه خانم ابنه افندی عثمانلی
شهیندرلکنه بلراجمه تقرر کلام ایدرک تاریخندن مقدم ینلرنده طلاق ثلاثه
وقوعی و بیگ ایکویز غروشدن عبارت و معقود علیه مهر مؤجل و حقوق زوجیت
و اشیا مطالبه‌سی ایله سائر ینلرنده جریان ایدن بالجمله حقوق شرعییه متعلق دعاویدن
یکدیگرینك ذمتلرنی ابراه عام صحیح شرعی ایله ابرا و اسقاط و هر بری آخرک
ابراستی قبول ایلدکلرنی طایباً اقرار و اعتراف ایتلمه اولباده تنظیم و حاضرین
موصی الهم طرفلندن تختیم قلنان ضبطنامه‌نك برر نسخه مصدقه‌سی موصی الهما
افندی ایله خانم بدلیسه تودیع و اعطا قلندی . س منه

معرف معرف امضال شهیندر

۳۸

طوره بیانده‌سی

مقبول الشهاده اولوب ده مقیم افندی ابن افندی ایله محل
مذکورده ساکن افندی ابن افندی شهادتلیله شخص وهوتی معلوم
اولان ده مقیم تبعه دولت علیه دن افندی ابن افندی
عثمانلی شهیندرلکنه بلراجمه تقرر کلام ایدوب غروش مهر مؤجل تسمیه‌سیله

۴۲

مجلس شريف

موقوفات نومروسى

سنسى مك يحيى كوت دولت عليهك شريفى خانه سنه
 (مراجعت ايدىك اسم ، محاس ، صفت و سنه ايشىك بازيك جلد ،)
 ائدى بلراجيه كرك كندى و كرك نعين ايدىكى ذالك امرينه آمان اولوق اوزره
 ايشىكى مختلفى حاوى (موقوفاتك نوع و جنسك قيمت مخدومى اوجانده نعين
 ايدىك ،) رىندوقى قونسلوسخانه قاسمئنده و ا تيجانلار ائسنده حفظ ائلك اوزره
 بزه تسليم ائشندر ، (اكر وديعه برهنكمه قرارى و ا اختلاف تيجمى اولوق
 تودرج اولغنده ايدىك ايدىك جلد ،) مدت مينة قانونيك مرورئدن سىوكره
 مذكور ايشىك بلزايده فروختبه ائقان باقاسنك جانب پشاهانه ارسال ايدىكى
 ائدى موسى ايدىك قديم ايدىكده باقبول حضورئدى ايشىك مذكوره كقيم و نومرو
 وضع و موقوفات دافتره قند ايدىك ائمين برهنه قوش اولدوقى عين تنظيم اولقان
 ايشو ورقه بعدالقرآه طرفئدن امضا ائشندر .

امضار

تاريخ

۴۳

بدر ائمت دقات ايدىك بعد ائمايه تركسك فرمئى عئنه ضبطئدار

واپورئده آئشجيت ائشكده ائكن سنسى مك يحيى
 كوتى وقات ائدن نبعاً عئايئمن نائذ ايشىكى حاوى اولوب بحره
 ادارمى طرفئدن كوندولئى برفعله جانله شريفى لئكجه تحت محافظه ائشئ
 ايدى . آزلئن برسه مرور ائشئكى جانله متوفاك هئچ روارئى ظهور ائشئكئدن
 شريفىور تاپانئامه سنك جانله مخصوصمى ائشكانه توقيف ايشىكى مذكوره مزايده
 عليه ايدى فروخت ايدىك ائقان قئماً لئخرئنه ماله نظارته كوندولئك اوزره
 كارهئى و نومروئى ارساليه ايدى نظارته خارجيه كوندولئى اولغله ائشو
 ضبطئداره تنظيم و كقيم ائدى .

امضار

تاريخ

ساعت . . . ده قنچلار ایله برابر محل مذکوره عزیمتله عینی زمانده وقوعبولان دعوت اوزرینه اورابه گلش اولان . . . صلح حاکمی ایله برابر مهرلرک محافظه سنه مأمور . . . اقدی مواجهمنده حسن حالده بولندی بی بعدالعلمایه اکلاشیلان مهرلرک ایدلش واقمنگاه دروننده کی اشیا ثبت دفتر و دفتر مندرجاتی حاضرین مواجهمنده یکان یکان قرائت اولوهرق اشبو دفتره علاوه اولونه حق هیچ بر شی قالدینی و اشبو ضبطنامه حقیقه بردهجک بولنادینی تین ایتسی اوزرینه محافظ مذکورک موضوع مهرلردن طولای مستولیتی ختام بولوب ایحق کندیبی ثبت دفتر ایملن اشیا واوراقل و اناختارلرک حسن محافظه سنه اعتنا ایدهجکه موافقت ایلش اولمسیله اشبو ضبطنامه تنظیم و جملهمز طرفندن امضا و تختیم قلندی . تاریخ امضا

مودوعات نومروسی

ستمی

(مراجعت ایدهنک اسم ، اقدی بلراجمه کرک کند: اشیا بی مختلفه ی حاوی) ایملیدر . (برصدوقی قو بزّه تسلیم ایلشدر . (ا کر تودیع اولمقده ایسه قید ا مذکور اشیا نک بلزایده ف اقدی موسی الیه تفهیم ایذ وضع ومودوعات دفترینه ق اشبو ورقه بعدالقرآنه طرا

۴۱

مودوعات مقابلنده اعطا اولنانه مقبوضه نوموسی

مودوعات نومروسی

بز زبرده واضع الامضا دولتملیه نك شهبندی زبرده مأموریتندن اقدی بلراجمه قنچلاریاده ویا قاصه سنده حفظ ایملنک اوزره آتی الذکر موادی تسلیم ایلشدر :

۱ - اشیا ذابیتی حاوی صدوق .

۲ - آلتون وکوش جنسندن مسکوکات مختلفه ی حاوی برجانطه . اشبو اشیا بوکون بوخصوصده طرفزندن تنظیم اولنان دفتر مندرجاتنه موافق اولوب بونک بر نسخهمی مودعه اعطا اولمشدر .

اشیا مذکوره . . . به (متوفک اسم و شهرت و صفت و صنعت و صووک اقامتگاه کی ذکر ایملور .) غاند اولوب مرقوم . . . تاریخنده وفات ایتمش (ویا غائب اولمشدر .) در اشبو تعداد ایملن اشیا نك مأمور مذکوره طرفندن تودیع ایملدیکی ثابت اولمشدر . ایلروده ظهور ایدهجک ورته به رسوم و مصارف لازمه تنزیل ایملدکن سوکره تسلیم اولونه حق اولان اشیا و مبالغ مذکوره نك شهبندرخانه ده امین برحمده حفظ ایملش اولدیغی مین تنظیم اولنان اشبو ورقه بعدالقرآنه طرفزندن امضا ایملشدر . س . م . امضای

بعد اذت رفات

واپورنده آتش

کونی وفات ایملن :

اداره سی طرفندن کوندربا

ایدی . آرادن برسنه مره

شهبندرل تعلیماتنامه سنک .

علیه ایله فروخت ایملدرل

تاریخی و نومروسی

ضبطنامه تنظیم و تختیم قلند

۴ - شركتك عنوان تجاریسی : شركتی در . شركادن هر بری اشبو عنوان تجارتی اضافه وضع امضایه مأذوندر . امضای مذکور منحصرأ امور ومعاملات شركنده معتبر اوله جقدر .

۵ - شركا بالكنز بو شركت ماملاتیله مشغول اولوب بالواسطه ویا بلا واسطه دیگر بر تجارتگاه ایله اصلا علاقه ومشغولیتی اولمایه جقدر . اخذ واعطا هر ایکی شرك طرفندن ایضا اولونه جق و افندی خاصه حسابات ایله مشغول اولوب افندی ایستدیکی زمان حساباتی تدقیق ایده بیله جقدر .

۶ - مجموع سرمایه شركت ۶۰۰ لیرادن عبارتدر : افندی هر ایکی شركت ببنده تنظیم وتعاظی اولونه جق دفتر اشباده مندرج اولدنی اوزره امتعه ومغازه مویلهسی وسائره بدلی اوله رق مالاً ۳۰۰ لیرای عثمانی سرمایه وضع ایشدر افندی دخی شركتک بدأ ایله جکی سنهسی نکی نجی کونی قداً ۳۰۰ لیرای عثمانی سرمایه وضعی تمهد ایشدر . کار و ضرر شریکک آرا سنده متساویاً تقسیم اولونه جقدر . [*]

۷ - شركتك مصارفی بوجه آق در :

بدل ایجار . تمتع ویرکوسی ، سیفورطه ، کومروک ، بول مصرفلری ، مستخدمین اجورانی والحاصل اشبو تجارتخانهک بالجمله مصارف مخصوصه سیدر .

۸ - شریکک تأمین اداره ومعیشتلری ایچون شركت قاصه سندن ماه بماء بوجه پیشین لیرا عائدات آله جقدر واشبو عائدات مقدار مذکوری اصلا تجاوز ائجه جقدر .

۹ - هر سنهک کابون اولی غایه سنده تجارتخانهده موجود کافه اشبانک بردفتری تنظیم اولونه جق وشریککدن هر بری بونک مصدق بر صورتی اخذ ایده بیله جقدر . تمتعات . شركتك اقتضاسنه قدر شركنده براقیله جقدر .

۱۰ - شركادن برینک وفاتی شركتك انفساخی موجب اوله جقدر .

۱۱ - موضوع سرمایه نك یاریسی نسبتده ضرر وقوعی تبین ایتدیکی قدرده شریککدن بری شركتك فسحقی طلب ایده بیله جک وشو حالده قانون تجارت احکانه توفیقاً لیکیداسیون معاملهسی ایضا اولونه جقدر .

[*] بو شركنده سرمایه مساوی اولدیندن کار و ضرر اوله صورتله تقیم اولمدهدر . زیرا کار و ضررک سرمایه نسبتده تقیمی ایجابات قانونیه دندر .

۴۴

مورد عاتك رود عاره سی

سنه سی نك نجی كونی عثمانلی شهبندر خانه سنه تبعه عثمانیه دن
 افندی بلراجمه (مراجعت ایدن كیمسه نك اسمی ، مخلصی ، صفت و منصبه
 اقامتگاهی یازله جقدر .) برسنه دن اول آلتحق اوزره اشیای مختلفه بی حاوی (مودوعاتك
 نوع و جنبه قیمت مختمه سی یازله جقدر .) برصندوقك شهبندر خانه جه حفظی طلب
 ایشیه اشیای مذكوره بی حاوی مهرلی صندوق نومرولی مقبوض مقابلده
 آلتوب طرفزدن دخی مهرلرك مودوعات نومروسيله حفظ ایدلش ایدی .
 مومی ایه افندی بوكره مراجعتله مقبوضی بالا براز مودوعاتی استرداد ایتك
 ایسته مش و مقبوض اوزرینه موضوع تطبیق مهری ایله صندوق اوزرینه موضوع مهرك
 عینیق بالماینه اكلاشلمش اولمغه سالف الیایان مودوعاتك صاحبنه رد و اعاده اولدندینی
 مین تنظیم اولنان ایشو ورقه بعدالقرانه مومی ایه افندی ایله طرفزدن امضا
 و دفتر مخصوصه دخی اوصورتله قید و اشارت ایدلشدر .
 تاریخ اشیای آلان كیمسه نك امضای شهبندر ك امضای

۴۵

رأماً تنظیم اولوزجه فولكتیف شركتی مفادله نامری

عثمانلی شهبندر خانه سنه تبعه عثمانیه دن ده مقیم افندی ابن
 ایه ده مقیم افندی ابن مراجعتله بروجه آتی شرایط دأره .
 سنده برشركت تجاریه عقد ایلدكربی بیان و افاده ایشلردر .
 ۱ - مانعاً طوره تجاریله مشغول اولوق اوزره فولكتیف نوعدن بیلندره
 برشركت تجاریه تشکیل ایشلردر .
 ۲ - شركت مذكوره تاریخندن اعتباراً متبادیاً سنه دوام ایده جكدر .
 ۳ - مركز اداره اوله رق ده كائن نومرولو كیبر مغازه انتخاب
 اولوشدر .

۶ - وضع امضایه یا لکزم مأذون ایسه ده اشبو امضای شرکتی انجیق امور و معاملات شرکتده استعمال ایده بیه جک و خلافی تقدیرده شخصاً مشول اوله جقدر .

ع دیله دیکي زمان اوراق و دفاتر شرکتی تدقیق و معاينه حقیق حائزدر .

۷ - م جمیع اوقات و مساعیستی اشبو شرکت خصوصاته حصر ایده جک و مصارف عمومیه میانته ادخال ایديک اوزره شهری غروش آبلق آلفه حقی اوله جق و بوحق هیچ بروقت کندوسندن استرداد ایديله جکدر .

۸ - دیونات و ذماتک مکمل برییلانجوسی هر سه نک ماهنده تنظیم ایديله .

جکدر . و بوییلانجو هر ایکی شریک جانبدن امضالانورق تعاطی اولونه بیه جکدر .

نتمانک ایکی ثلثی م و دیکر ثلثی ع ه فائدر . ضرر و قوعنده حقیق صورتده تقسیم اولونه جقسده قوماندیتز شریک ع هیچ بروقت وضع ایديکی سرمایه دن فضله مشول اولمابه جقدر .

۹ - ضرر سرمایه موضوعک ثلثی متجاوز اولور ایسه احد شرکا شرکتک فسختی طلبه حقی وارددر .

۱۰ - ع ک و قوع وفاتی شرکتک فسختی موجب اولمابه جق و متوفانک

ورنه سی ویا وکیلاری کندوسی کبی شرکتده دوام ایده جکدر . بالعکس م ک وفاتی تقدیرنده شرکتک منفسخ اولوب تصفیه معاملاتنی اجرا قله جقدر .

۱۱ - مدت شرکتک انقضاسنده م کندوسنه تقدیر قلتان قیمت مخمنه سی

ایله تجارنجانه سی محافظه ایده جک و ع تسویه سنه بورجلی قاله جینی مبالنی

تاریخ انقضای مدندن زمان تسویه سنه قدر گذار ایده جک مدت ایچون بوزده آلتی فائضه بر سنه طرفنده تسویه ایده جک و اشبو مبالغ جسته امره محرر بونورله تحویل اولونه جقدر . تقود و سندات تجاریه نک ایکی ثلثی م و دیکر ثلثی ع ه فائد اولوق اوزره تقسیم ایديله جکدر .

اون بر ماده دن عبارت اولوق اوزره اشبو مقاوله نامه الخ

شاهدان و معرفان عاقدين شهیندري

۱۲ - شرکت اخصای مدتین اوج ماه مقدم شرکتک دوام و اخصای بکدیگره تحرراً اخبار ایدہ چکنند .

۱۳ - شرکتک فسخی شرکتک بشفه فراوانشدر بر طرفی تقدیرده ایکبفاسیون ماملان بر سه طرفده اضا فقه چقدر .

اون اوج مدهدن عبارت اشو مناوله نامه شاهدان و معرفان و باقدین موسی الهیما (ایکیدن زاده ایسه موسی الهم) محضرانده بالذات تنظیم و جهراً فراشت و مالی

تحریر و توفیق اولو بقدین و کفای طرفدن عقد واقعه مطابق ایدوکی تصدیق قندقدین سوکرا ساسی شک سخی کونو تحریر اولو نمند .

شاهدان و معرفان باقدین شیندر

۲۶

رأیاً تنظیم اولو جس فرکتیف شرکتی مظار امانه سزده دیگر بر نموند

مقالی شینده ماست ان و (شرکتک اسماری مختصاری)
عمل اعلی (بزرگچقدر) مراجعته بر شرکتک تجارته عقد ایدو کفرنی بیان واقعه
اقتلدر . شوبهک :

۱ - م شرکتک مسئول و ع قوماندین شرکتک صفیه بیلرند
بر شرکتک تجارته عقد اولو نمند .

۲ - م که مختصری بولوندری ده کان تجارته مآدمه اجرای تجارت
اولو بچقدر .

۳ - شرکتک مذکورده تاریخمدن اعتباراً بشو مدت دوام ایدہ چکنند .

۴ - عنوان و امضای شرکتک : م و شریکی و در .

۵ - مجموع مدهار سرمایه (۲۰۰۰) ایک بیک لرای اعتبار .

۶ - شهرد محضرد تنظیم قنای دفتر اشیاده کوسوزلر بیک اوزره (۱۳۰۰)
بیک اوج روز لیرانی اتمه تجارته و مغازه مویلهسی و جاعکان و سایرین سرمایه وضع
اقتدر .

۷ - قنای (۲۰۰) بقی روز عقد لیرای قنای سرمایه وضع ایدو بکنی شرکت
مسئول م تصدیق ایلر .

اولاً — هر ایکیمزک تحت تصدیقنده بولونان شرکتک صوکه سنه دور به سی بیلانچوسندن آکلاشیلدینی وجهله شرکتک موجودی یعنی مغازهده بولونان اموال تجاریه ونقود و ذم ناسده کی مطلوبات وقاصه و جامکان و دستکاه و یازی ماصه سی کبی اشیای مختلفه قیعی جمعاً عدد لیرابه بالغ اولوب وجه آتی اوزره بینمزده تقسیم اولونمشدر :

ثانیاً — شرکتادن آ افندی مجرد کندی نام و حسابنه معامله به دوام ایده جکندن مانیفاطوره به متعلق موجود اشیا ایله مغازه دروننده بولونوب بالاده تعیین ایدیلمن اشیای سائرته نقده تحویل ایچون فاطوره قیأتاری اوزره قیمتلرینک مجموعی بولونان لیرادن لیراسنی بعدالتزیرل لیرا مقابلنده افندی به ترک و مومی الیه دخی اموال و اشیای مذکورینی اولمقدار مبلغ مقابلنده قبول ایلشدر .

ثالثاً — شرکتک ذم ناسده بولونان لیرا مطلوبی دخی مومی الیه آ افندی عینی نقد کی قبول ایدهرک بونلرک تحصیلتی و شرکتک اشخاص سائر به مجموعی لیرابه بالغ اولان دینک تأدیبه و تسویه سنی درعهده ایش و بو صورته شرکت منفسخه نک بالجمله دیونات و مطلوباتی آ افندی به عائد اولوب ع افندی شرکت مذکورته کافه تعهداتندن بری قالمشدر .

رابعاً — بوکون قاصده موجود بولونان لیرانک نصفی آ افندی و نصف دیکری ع افندی به عائد اولمق اوزره بوجه مناصفه تقسیم اولونمش اولدینی کی آ افندی کندی نام و حسابنه اولهرق آلمش اولدینی امتعه تجاریه و اشیای مختلفه سائره بدلی اولان لیرانک نصفی یعنی لیرا و شرکت مطلوباتندن دیونات موجوده بعدالتزیرل متباقی لیرانک نصفی یعنی که من حیث المجموع لیرای بوکون تقدماً و تماماً ع افندی آ افندی دن اخذ و قبض ایدهرک شرکت منفسخه مذکورته دن کاملاً فک ارتباط ایلشدر .

خامساً — شرکت منفسخه مذکورته موجود اموال و نقودی و ذم و دیونات بوجه بالا تقسیم ایدیلمک صورته فسخ شرکت اولونهرق شرکتادن هر بری دیکرینک ذمتی ابرای عام ایله ابرا و اسقاط حق ایش و برینک دیکرندن هیچ بر نام ایله نسنه طابنه حقاری قالمشدر .

۴۷

شرکت مخصصه

اشبو بيك اوچيوز سنه سی مارتنده ترله دن جلب ايده جكمز اوج يوز
سپت زيتوني بيع و فروخت ايله اجرای تجارت ايتك و كار و ضرری بينمزده منساویاً
تقسیم ايتك اوزره يوز عدد لبرای عثمانی بی مناصفه^۱ سرمایه وضع ايله بروجه آتی عقد
شرکت ايتلك :

۱. — كرك مبايعات كرك نقلیات و كرك اجارات مصارفه مقابل اولمق اوزره
مذكور يوز لیرا طرفزدن وضع ايديشدر .

۲. — عجلده نومرولو دكان محل بيع اوله جقدر .

۳. — مبايعات پشین پارا ايله اولوب هر هفته غایه سنده بینمزده مناصفه^۲ تقسیم
ایدیله جقدر .

۴. — عقد اولونان شرکت سالف الیان زيتونلرك مبايعه و فروخته منحصر
اولقله مبايعه و فروختك ختامی و نمك میانه مزده تقسیمی آنده منفسخ عد اولونه جقدر .
اشبو مقاله نامه نسخین اوله رق بيك اوچيوز سنه سی نده تنظیم
و تعاطی قلمشدر .

امضال

۴۸

فسخ شرکت مفادنامه سی [*]

مرکزی ده نومرولو مفازه اوله رق (یازی ايله) تاریخندن
اعتباراً سنه مدته و مانیفاطوره تجارتیه اشتغال ايتلك شرطیه نر زبرده
واضمان الامضا هر ايكیمز قولکتیف شرکادن اوله رق میانه مزده منعقد و
(شرکتك عنوانی درج اولونه جقدر) عنوانی حائر شرکت تجاریه نك مدتی منقضی
اولقله رضا و موافقت طرفین ايله و بینمزده تقرر ایدن شرایط آتیله دائره سنده شرکت
مذكوره بی فسخ ايتلك . شوبله که :

[*] مدت شرکتك انقضاسه بی فسخ شرکت اولونماسه کوره نمونه در .

۵۱

صلحنامه

سنه سی نك نجی كوئی عثمانلی شهبندر خانہ سنہ
 ده مقیم تبعہ عثمانیہ دن افندی بالمراجہ ہ دائر (مسئلہ نہ ایسہ
 یازیلہ جقدر) ده مقیم کذا تبعہ عثمانیہ دن افندی حقندہ کی مطالبنک
 بمکنسہ صلحاً تسویہ سی ایچون توسط ایڈیلہ سی طلبندہ بولونمشدر .

کذاک افندی دخی عینی زماندہ اثبات وجود ایڈہ رک لدی السؤال حقندہ
 واقع اولان مطالبات ومدعیانہ قارشی بولندہ (بو بایدہ کی افادہ لری خلاصہ
 ایڈیلہ جقدر) بیاناندہ بولونمشدر .

تألیف بین ایچون شرائطی دائرہ سندہ (شرائط اشلاف ایضاح اولونہ جقدر)
 طرفزدن وقوعبولان تکلیفات طرفین مخصوصینجہ قبول اولونہ رق مسئلہ پنہمادہ صلحاً
 تسویہ ایڈلش اولغله اشبو مضبطہ تنظیم وجہراً قرائت اولوندقدن صـ وکرہ جملہ
 امضا ونخبم قلندی [*]

امضا
 شهبندر

طرفینک امضالری

[*] تألیف بین حاصل اولازسہ سوک جملہ نك وجہ آئی اوڑرہ تبدیل لازم کایر :
 * تألیف بین ایچون طرفزدن وقوعبولان تکلیفات طرفین مخصوصینجہ قبول اولونہ ادبندن حل مسئلہ
 ایچون محاکمہ عامدہ سنہ صراحت ایچلری لازم کلہ جکی کدولریزہ بدالنفہیم اشبو مضبطہ تنظیم وجہراً
 قرائت اولوندقدن سوکرہ جملہ امضا ونخبم قلندی .

بش ماده دن عبارت بولونان اشبو فسح شركت مقاوله نامه سی نستختین اوله رق

(یازی ایله) تاریخده بالتظیم تعاطی قلمشدر [۰]

امضالر

۴۹

اهل خبره حلیفنامه سی

سنه سی نك نجی کونی عثمانلی شهبندر خانه سنه

..... ده مقیم و ده مقیم اقدیلر بلراجعه فلان مسئله دن دولایی

(مسئله ایضاح اولونه جقدر) اهل خبره صفتیله اعطای رأی ایده جکری بیانی و بوابده

حکم وجدانه تبعیتدن بر آن خالی قالایه جقاری مع القسم تأمین و تعهد اجتماش اولد .

قلردن اشبو ضبطنامه تنظیم و جهراً قرائت اولوندقدن صوکره مومی الیها ایله طرفزدن

امضا و تخیم قلندی .

امضا

اهل خبره نك

شهبندر

امضالر

۵۰

سجل نفوس دفترنده استنساخ و صورتی اعطا اولونانه قیود مقننه

..... عثمانلی شهبندر خانه سنك سنه سنه مخصوص سجل نفوس دفترندن استخراج

اولو نمشدر :

(مذکور دفترندن عیناً جبقار ایلان قیدلرک زیرینه یازی ایله تاریخ وضع اولونه جقدر)

اصلنه مطابق تصدیق قلندی

(استیفا اولونان رسمک مقداری و یا مجانی ایسه کیفیتک بیانی لازم کلیر)

شهبندر

مهر

شهبندرک و زه سی

[۰] رأیاً یازیله جق مقاوله نامه ده شرکاک شهبندر خانه به صراحتله بوجه مبسوط بیاناتده

بولوندقلری ذکر ایذیله جکدر .

فهرست

صفحه نومردی	صفحه نومردی
۳۸	۳۲
مردود مانك رد واعاده سی	تحکیمنامه
رأساً تنظیم اولونه جن قولکتیف شرکتی	۳۳
۳۸	۳۳
مفاوله نامه سی	وصی مختار نصی
رأساً تنظیم اولونه جن قولکتیف شرکتی	۳۴
۴۰	۳۴
مفاوله نامه سی (دیگر)	زوجین پیونده ابراء عام تنظیمی
۴۲	۳۴
شرکت خصوصیه	طلاق بیاننامه سی
۴۲	۳۵
فسخ شرکت مفاوله نامه سی	ترکه تحریر ومهر وضعی مضبطه سی
۴۴	۳۵
اهل خبره محلینامه سی	فك مهر مضبطه سی
سجل نفوس دفترندن استنساخ وصورتی	۳۶
۴۴	۳۶
اعطا اولونان قیودك تصدیق	مودوعات مقابلنده اعطا اولونان مقبوض نمونه سی
۴۵	۳۷
صلحنامه	دیگر نمونه
	بلا وارث وفات ایدن تبه عثمانیه ترکه سنك
	۳۷
	فروختی خفنده ضبطنامه



فهرست

صفحه
نومردوسی

- اعطاء اولونان اذنتامه موقت نمونه سی . . . ۱۸
مانیفستو ویزه سی نمونه سی ۱۸
خروجیه مانیفستوسی ۱۹

کاتب عدل و وظائفه متعلق اوراق نمونه لری

- اهل خبره طرفندن ویریلن راپورک تصدیق
حقیقده مطالعه ۲۰
نسی مجهول اولان بر جوجوشک ر اراکک
و یا فادین طرفندن گندی جوجوشکی اولوق اوزره
اقرار ایدیلدیکی حقیقده ضبط ورقه سی . . . ۲۰
استناخ ایدیش برورده تک اصله مطابقتک
تصدیق ۲۱
و کالتامه عمومی ۲۲
و کالتامه خصوصی ۲۳
» » (دیگر نمونه) ۲۴
تعمیر و شهادت شرح لری ۲۵
تصدیق شرح لری ۲۶
رأساً تنظیم اولونه جق فاضل دین سندی ۲۷
رأساً تنظیم اولونه جق فاضل ره لری دین سندی ۲۷
رأساً تنظیم اولونه جق بیضامه ۲۹
رأساً تنظیم اولونه جق ابرنامه ۳۰
ایراء عام سندی ۳۰
ایراء خاص سندی ۳۱
اخطار نامه (پروتستو) نمونه سی ۳۱
و کالندن عزلی متضمن اخبارنامه ۳۲

صفحه
نومردوسی

اداره یه متعلق اوراق نمونه لری

- ایفای وظیفه یه بدأ و مباشرت صیرا سنده تنظیم
اولونه جق ضبطنامه ۴
دفترک آجیلناسی و قاپادیلناسی ۵
شهبندر لکرجه اعطاء یا ویزه ایدیلن بالجه
اورانک زربینه استفا اولونان رسمک قدبله
پولک صورت ابطالی ۵
هجه پانته سی ویزه نمونه سی ۶
فل جنازه ایچون رخصت ورقه سی ۶
عالمک عثمانیه یه فل اولونه جق جنازه یی حادی
نابونک مهر لره سی مضبطه سی ۷

سیر سفانته متعلق اوراق نمونه لری

- افراض واستفراض بحری قونطورا توسی ۸
سفینه فروختی مقاله نامه سی ۹
» » » (دیگر) ۱۰
قضازده سفینه تک تخلیصی ضبطنامه سی . . . ۱۲
سفانک ایجار و استیجارینه عائد مقاله نامه
(نول قونطورا توسی) ۱۴
خسار بحری وقوعنده قیودان طرفندن
ویریلن بیاننامه ۱۵
سند بحری صورتی ۱۷
سفینه تک مواحدلنده شهبندر خانه جه کمی
ژورنالک تصدیق ۱۷
برنجاروت سفینه سه عثمانلی سنجانی کشیده سفینه
عثمانلی باطریقینه قدر سفر ایدیه یله سی ایچون

